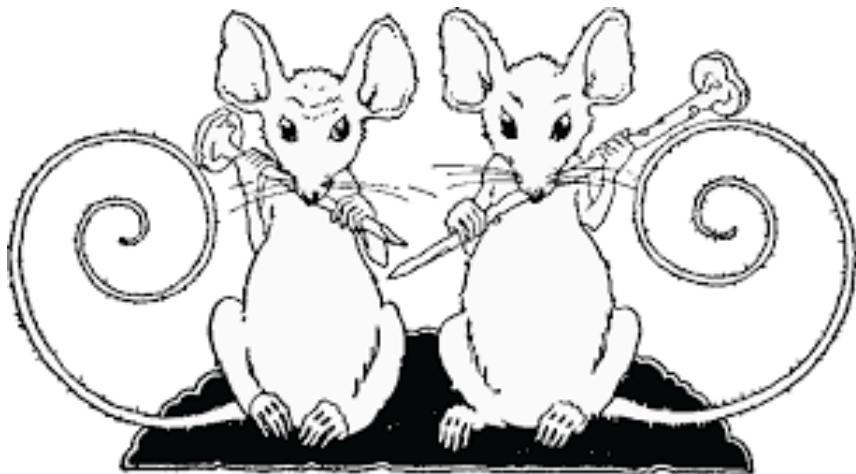


Koyò yǒ tǎdǒkènè



(2016)



Tədőkènè sî takhlö^၁
ပံ့ပြင်များ

Pwāwělī = Khû Nĕnè

Pwākhwě tayō = Khû Nĕnè

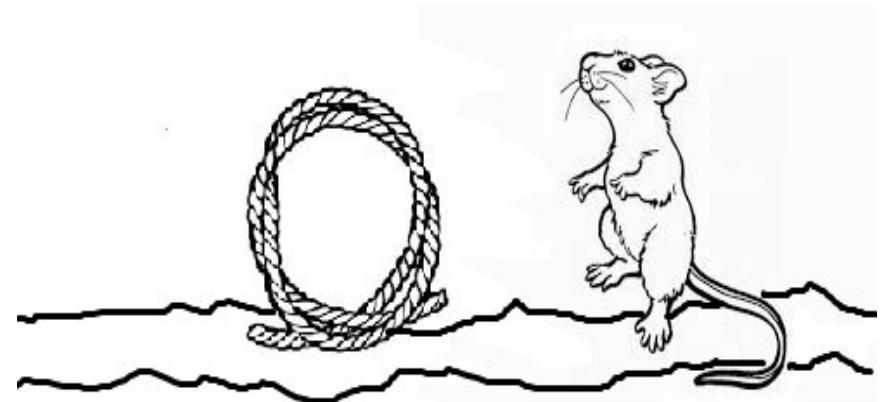
Lĕyō = Kòyò

N̄isa = 2016

Gutÿlò dĕ age sh̄i sō akhô yŭdo dĕ
abă ge khomô sō kū akhô yŭdo.

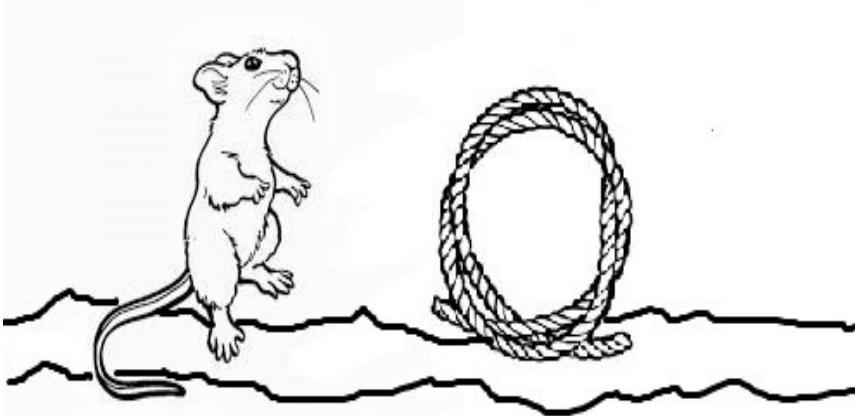
နောက်ဆုံးတော့ ကြွက်က သူမိတ်ဆွဲကြက်
ဆိုကိုပြန်သွားတော့ ကြွက်ကိုပဲ သူပြန်ပြီးတော့
မဂ်လာပြန် ဆောင်လိုက်ရသတယ်။

ကော်ယောဘာသာနှင့် ပြန်မာဘာသာ

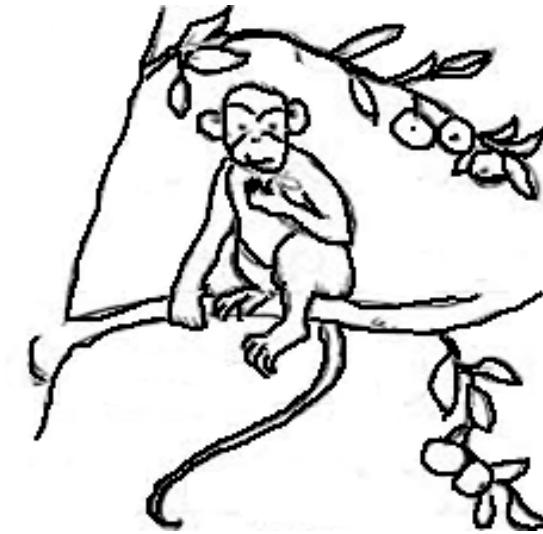


Sōpli nĩ he shǔ bă tő kě yüşdo ē
mő he nĩ he hătükè pwă ahî.

ကြိုးက ငါသနပါဘူး ကြွက်က ဖုံကို လာကိုက်
မယ် ဆိုငါပြတ်သွားမှာလို့ အဲလိုပြောလိုက်တယ်ကွယ်။



D\x01ph\x01 k\x01 Y\x01ph\x01t\x01



Dě acūshī sō sōpli “ sōpli nanī ashūgutű dě he săyü khomô kű na” ahī sō lüü.

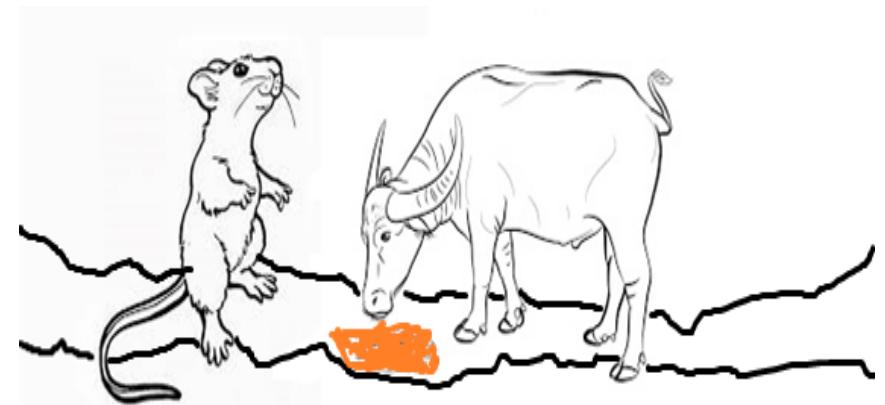
သူကကြီးဆိုကိုသွားပြန်တယ် ကြီးနှင့်ကအသန်မာ ဆုံးပဲ ဒါကောင့်ဝါနှင့်နဲ့မဂ်လာဆောင်ချင်တယ်လို့ အဲလို ပြောလိုက်တယ်ကူယ်။

Tôplănu, yň ō tōdo. A htōdō
sõmūlō dě ahtō běă tasă ah\x.



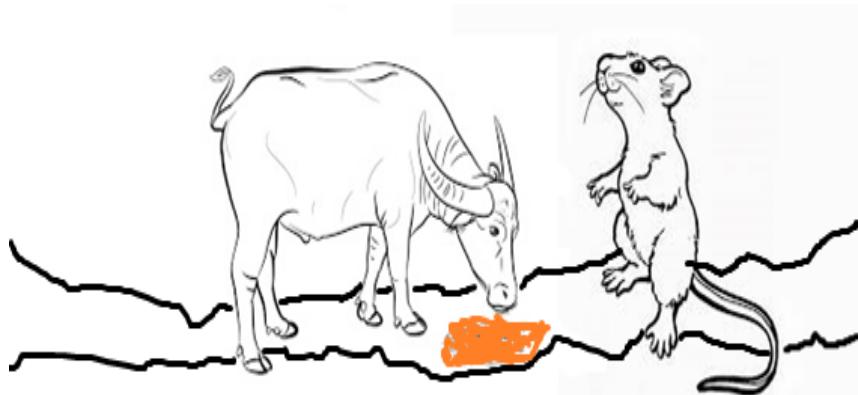
Abě ă shepé sősă bǎnuakha
yiphútě tōbă hè pwé bă akòshí dě a
ságònő dě a wîlötě sősă dě alötě bă kè
tikhi ahí.

သူက အသီးကို ခူးစားနေတုန်း ပုံစဉ်ရင်ကဲ
တစ်ကောင်က သူနားမျာလာအော်လိုက်ပြီး၊ သူက
လန့်ဖျော်ကာ သစ်သီးကိုပစ်ချလိုက်ပြီး ချေကိုသွားထိ
လိုက်သတဲ့ကွယ်။



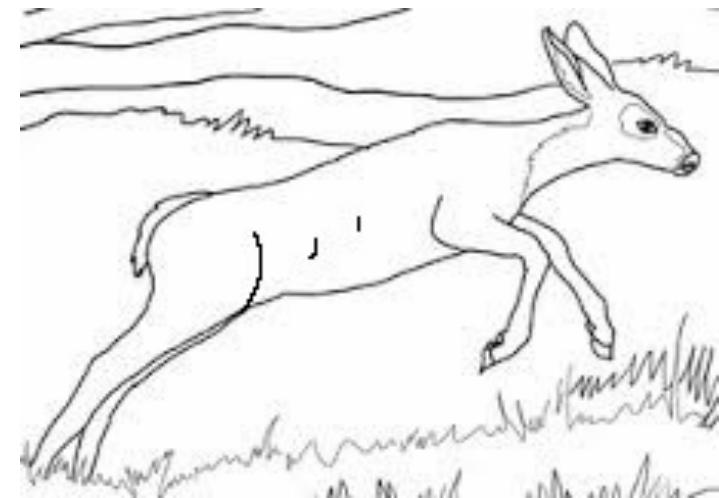
Pană nĩ he shǔ bătő kòyò comě
mõhe kũ soplí mĩ he majò pe tōcötő
ahí.

ကျွဲကလည်းငါမသန်မာပါဘူး လူတွေင့်ကို ကြိုးနဲ့
ချည်ရင် ငါသာမျှမလုပ်တတ်သောဘူး။



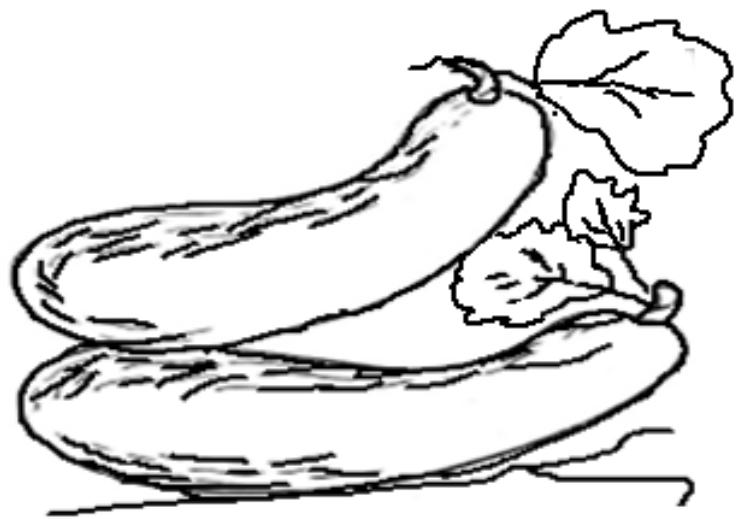
Dě acūshī sō pānă dě “pānă na nī ashū gutු dě he khōmō kū mō na” ahī lūū

ပြီးတော့ သူက ကျွန်ုပ်တို့မှာ အသန်ဆုံးပဲ ဒါကြောင့်ဖို့ မင်္ဂလာဆောင်ပါလားလို့ ပြောလိုက်တယ်။



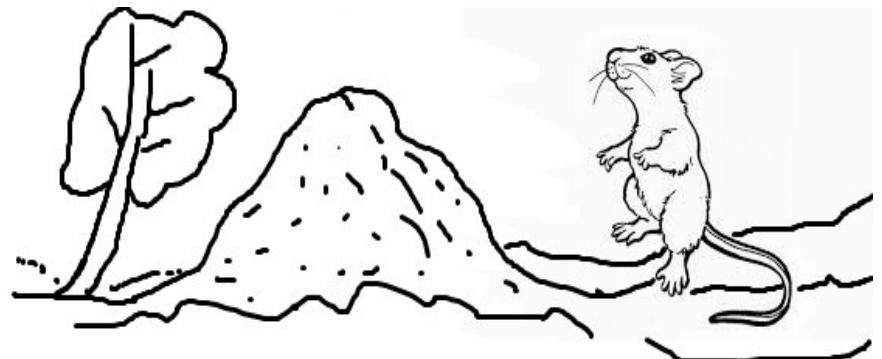
Tikhi sāgònò dě akhlē kè. A khlē khlē dě a htōtukhu bă lüşā dě lüşā lötē klokè dō shikoǔkū ahī.

ချေကလန့်ဖျတ်ပြီး ပြေးသွားသတယ်။ သူပြေးပြေးတော့ ချေက ကျောက်ဖရုံးကို ခလုတ်တိုက်မိပြီး ကျောက်ဖရုံးကို ရေအိုင်ထဲကို ကျသွားသတယ် ကွယ်။



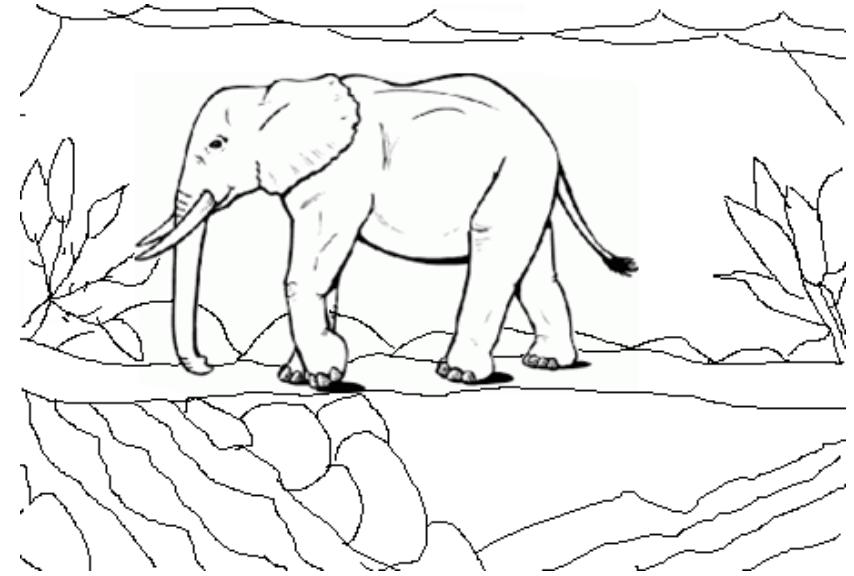
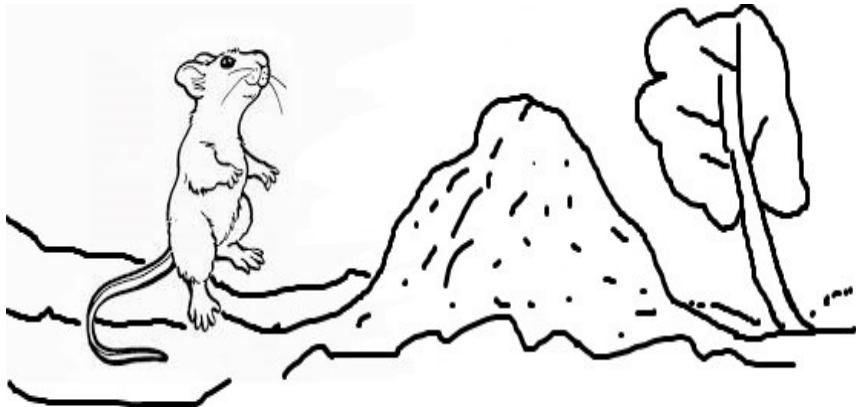
Lüsä löttëklo dö shikoükü dë
alöttëklo bä kòshò phadü ahü.

ကျောက်ဖရုံသီးက ရေချောင်းထဲမှာကျ
သွားပြီးဆင်ကြီးပေါ် လိမ့်တိသွားသတယ်။



He shü bättö pänä nö mö müta he
lükkë pwä. ahü shüshusö lüu pönu.

တီမသနပါဘူးဟာ ကျွဲကတ္ထိကို ထွေလိုက်ရင်း
ပြောင့် သွားမာဘဲ လိုအဲလိုပြန်ပြောလိုက်တယ်။

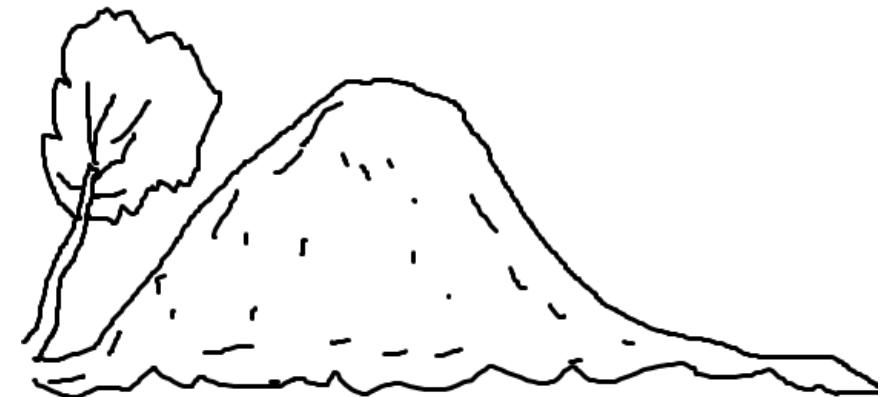
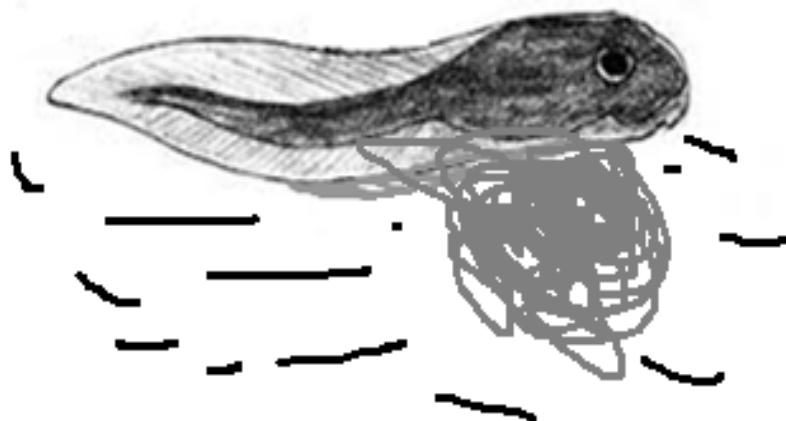


Dě acǔshǐ sǒ plődě “plő na nǐ
ashǔgut္ dě he sǎyu khōmō kǔ na” ahǐ
lǔū.

ပြီးတော့သူက တောင်ပို့ကိုသွားတွေ့တော့
တောင်ပို့ နှင်ကအသန်မာဆုံးဘဲ၊ ဒါကြောင်းနင့်
ငါန့်မင်လာဆောင် ပါလားလို့ ပြောလိုက်တယ်။

Kòshò ságònò dě ahtő yǐ bákè
kölöphu. Htodě kölöphu ahíphu
hăphókè dě phupwě hăhtóbòkè ahǐ.

ဆင်းကြီးက လန့်ဖျော်ပြီး ဗားတစ်ပို့င်း
အကောင်ကို တက်နင်းမိလိုက်သတယ်။ ပြီးတော့
ဗားတစ်ပို့င်းငါးတစ်ပို့င်းကောင်က ဝမ်းမိုက်ကွဲသွားပြီး
အူပေါက်ထွက်သွားသတယ်။

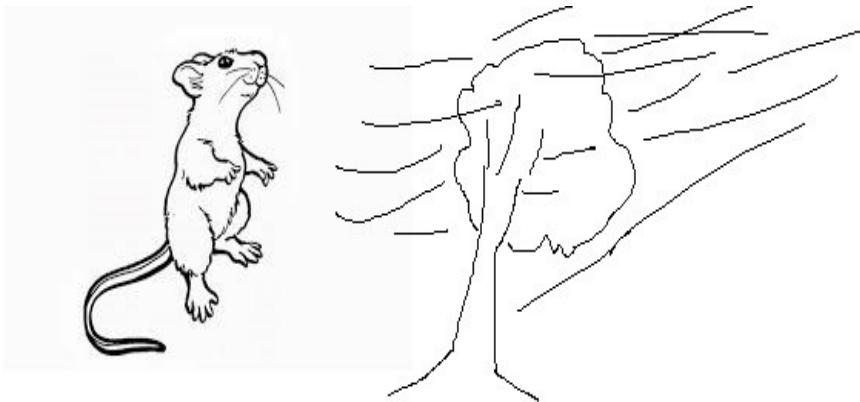


Htodě kōlōphu n̄ i sō he phupwē ah̄. Kòshò h̄ kū “l̄üsā l̄ot̄eklo b̄ he d̄e he ht̄o ȳi b̄ pwānanu ah̄.”

ပြီးတော့ ဖားတစ်ပိုင်းပါးတစ်ပိုင်းကောင်က ငံ့ရဲ့
အူတွေပြန်ပေး လို့ပြောလိုက်တယ်။ ဆင်းကြီးကလည်း
ကျောက်ဖရုံသီးငံ့ပေါ်လိမ့်ကျမိလို ခါတက်နှင်းမိတာပါ။

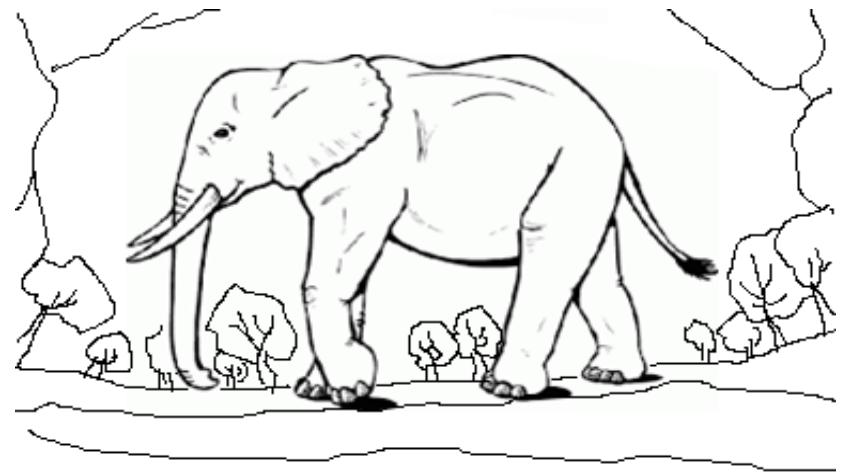
Gilišā n̄ “he sh̄u n̄ am̄ekā,
bābākälè he sǎlūpē bōkè plōtō.

လေက ငါသနတာဟုတ်ပါတယ်၊ ဒါပေမဲ့ ငါ-
တင်ပို့ ကို လွှာ့သွားအောင် မတိုက်နိုင်ပါဘူးဟာ။



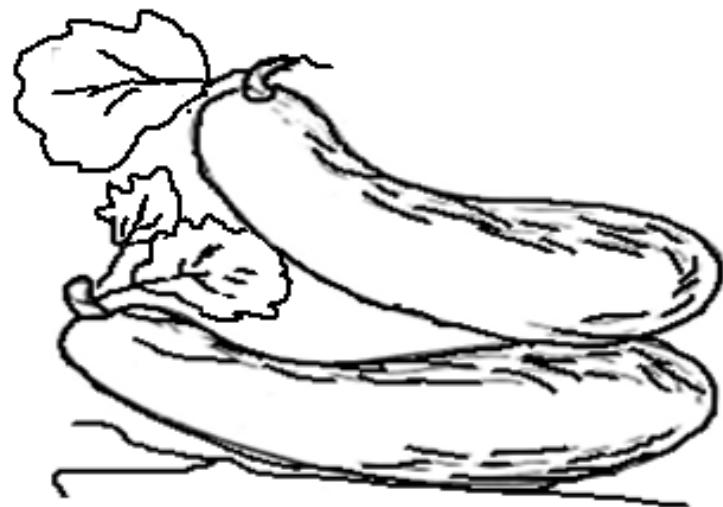
Dě acǔ klě nukha acǔ glă kŭ gili
dě ahǐ gili kŭ “gili dō hăkhǔběkhǔ bǎo
mǐ na nǐ ashǔ gutǔ dě he sǎyü khōmō
kŭ na yǔdo hǐyā.

ပြီးတော့ သူလမ်းသွားရင်း လေနဲ့သွားတွေ့တော့
သူလေကိုပြောတယ် လေဒီဖောကိုးပေါ်မှာနှင်ဟာအသန်
မာဆုံးဆိုတော့ ငါနှင့်ကို မဂ်လာဆောင်ချင်တယ်။



Kölöphu hǐ lüşä kŭ mätitè na
lötěklo bă he ya? agwě lǚu pǒnu.

ဗားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်းကောင်က ကျောက်
ဖရုံးသီး နှင်ဘာလိုဏ္ဍာပေါ်လိမ့်ကျတာလဲ။ အဲလို
မေးလိုက် သတယ်။



Lüşă hĭ kŭ “tikhi httukhu bă he
khdè dĕ he lt  klo pw nu ah .”

ကျောက်ဖရံသီးက ချေ င့် အညှောက်ကို
ဆလုတ် တိုက်မိလို ပါလိမ့်ကျေတာပါ။

A g n  k  k y  d  ash gut  nu
t pw  he kh m  y p  ah  p nu.

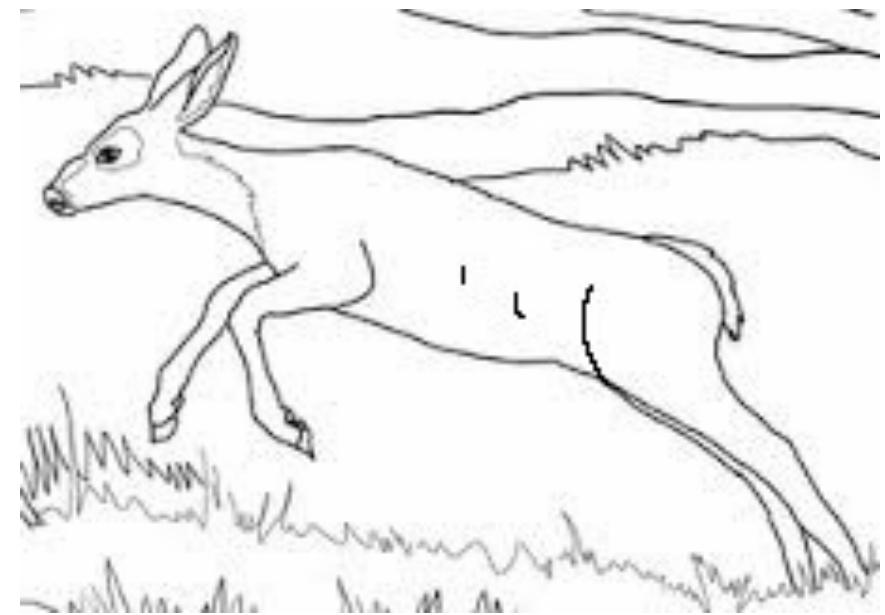
သ စ်းစားလိုက်တယ အသန်မာဆုံးသောသ 
တစ်ယောက်နဲ့ မဂ်လာဆောင်မယ်လိုအဲလိုပြောလိုက်
တယ်။

Yüdo
ယုဂ္ဂ



Děhānēnőnu, yüdo ၏ tódo. Yüdo ní
adúhtó hő dé a sáyü khômô.

တိုးရေးရေးတုန်းက ကြက်တစ်ကောင်
ရှိသတယ်။ ကြက်ကအရွယ်ရောက်လာတော့
မင်္ဂလာဆောင်ချင် တယ်တဲ့။



Tikhi mätitè na htótukhu bä lüsä
ya?

ချေဘာလို့ နှင်ကျောက်ဖရံသီးကို တက်နှင်းမိ
တာလဲ။



“Y᠁ wîlöt᠁ băhe k᠁ sôsă dĕ he ht᠁ tukhu bă pwäyă.” ah᠁ l᠁û p᠁nu.

မျောက်က င့်ကို သစ်သီးနဲ့ ပစ်ချမိလို့
ငါတက်နှင်း မိလိုက်တာပါ။ အဲလိုပြောလိုက်တယ်။



Khîd᠁ n᠁ pwäma ရှုံးသာ ယă ဝ္မံ ပေါ်
k᠁m᠁ pwäma ပွဲသာ ခားခား ယă မိုး အ ဝ္မံ
ပေါ်ပေါ်။

ခြေသံက သူကိုလုပ်ရှုံးသူမရှိတော့ဘူး
သူကို မိတ်ဆွဲဖွဲ့မယ့်သူလည်းမရှိတော့ဘူး။



Htodě adiǎ wōbā pe mīkhōǔ shǎ tō
dě mīkhōǔ sǎplǎ kē lǚū lǎ dě mīkhōǔ
hăhtō cǔ gekè sǒ dō ahǐ ahǐ.

ပြီးတော့ သူကကြောင်ကိုအစာကောင်းကောင်း
မကျွေးတော့ဘဲ ကြောင်ကစိတ်ပျက်သွားတာပေါ့ ဒါနဲ့
ကြောင်က သူအိမ်ကိုသုပ္န်သွားတယ်ကွုယ်။



Dě acǔgwěsō yǒ kǔ “yǒmatitè na
wîlötě sösä” ahǐ lǚū. Yiphûtě hè yípwé
bā he kòshǐ dě he wîlötě pwānu.”
ahǐlǚū.

ပြီးတော့ သူက မျောက်ကို သွားမေးလိုက်တယ်။
မျောက်လေး ဘာလိုန် အသီးကို ပစ်ချတာလဲ လို့
သူကိုပြောလိုက်တယ်။ ပုစ်ရင်ကွဲက ငြာနားမှာလာပြီး အော်
ဟစ်လို့ ငံပစ်ချလိုက်တာပါလို့ အဲလိုပြောလိုက်တယ်။



A cǔ hǐ yîphût  d  ah  k  “yîphût 
 s  he phubw ” akwi l  . D  yîphût 
n  ab  i s  k l  phu phupw .

ဗားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်းကောင်က ပုစ္စံ
ရင်ကွဲဆီကို သွားဖြီး ပြောတယ် ပုစ္စံရင်ကွဲ တဲ့ရဲ့
အူကိုပြန်ပေး လိုတောင်း လိုက်တယ်။ နောက်တွေ
ပုစ္စံရင်ကွဲက အူကိုပြန်ပေးလိုက်ရသတယ်။

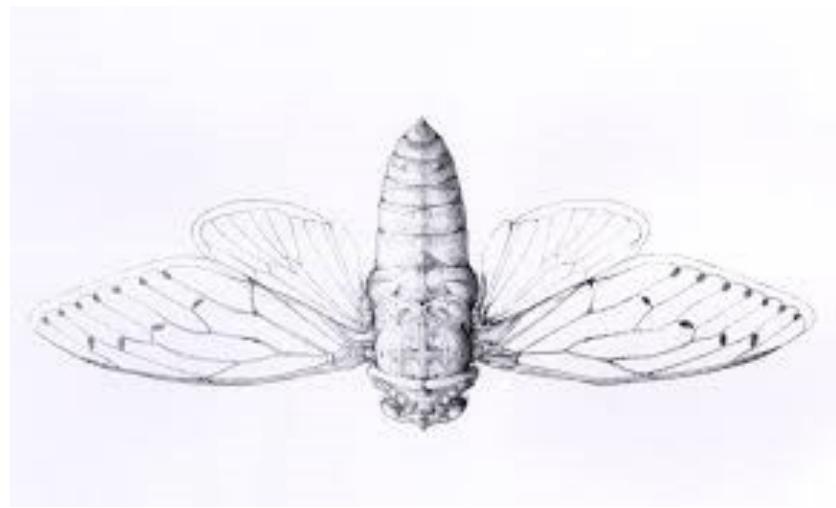
Khîdŭ nĭ pwämashŭshă pe yă tő dĕ
a ăbă mômôbăbă kè bănu.

ခြသံက သူကိုလုပ်ရှုပ်ပေးမဲ့သူမရှိတော့လို့
သူက ကောင်းကောင်းမွန်မွန်နဲ့နေနေရတယ်ကုပ္ပါယ်။



A cŭ tő bă khîdű ő dě mňkhòň
kěpő yă dě a pŷ ă kělňû bănu ahî.

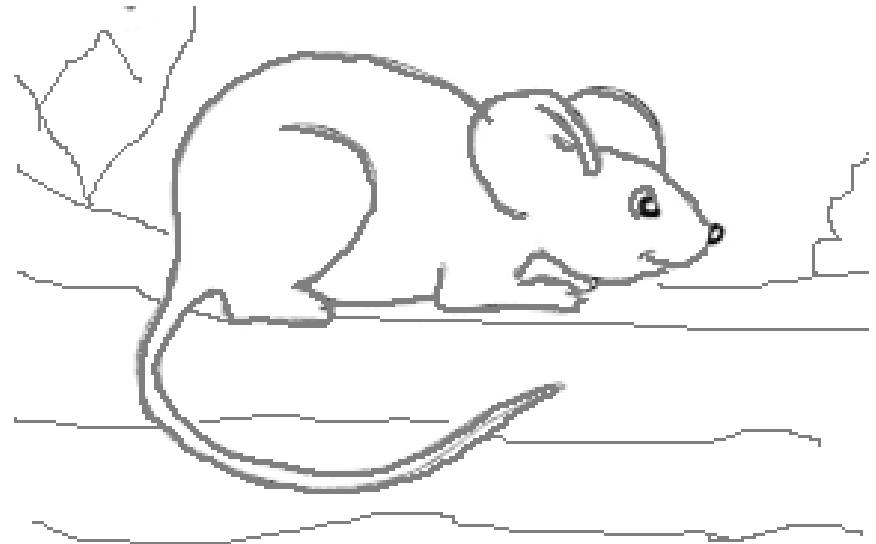
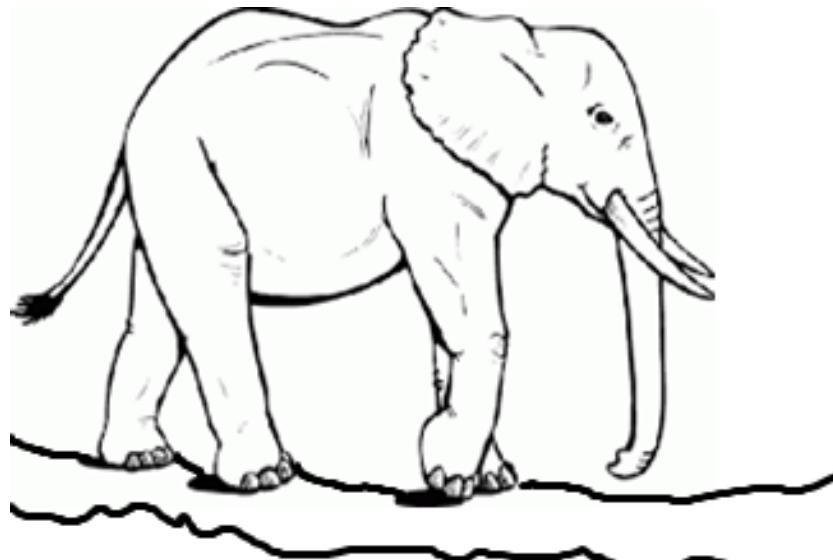
သူခြသွှေ့ရှိနေတဲ့နေရာမှာရောက်တော့ကြောင်က
သူကိုစောင့်နေရင်းနဲ့ ဖမ်းစားလိုက်တာပျိုကွယ်။



Dě tőlō khònō yiphúté nu aphub-
wě ő pe pôkhô kòyò ashishawä tő.

ပြီးနောက် ခုချိန်ထိပုစဉ်ရင်ကွဲက သူအူက
သူများလိုမရှိ တွောပါ။

Bèduběnă lōkhō lūū
ရိသေကပါ



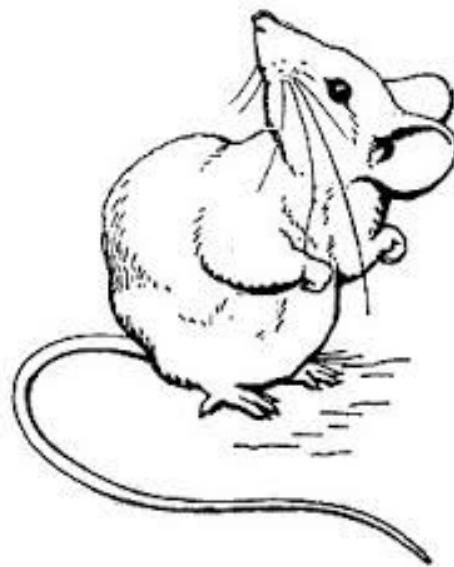
Děněhāněnőnu, dō mikla nu
kòshò, yǒ ō ginido kǔ htúhta ō tōbā
ahí.

ဟိုးရှေးရှေးတုန်းက ဟိုးတောထဲမှာ ဆင်
ဖျောက်နှင့် ခါဌက် သုံးကောင်ရှိသတယ်။

18

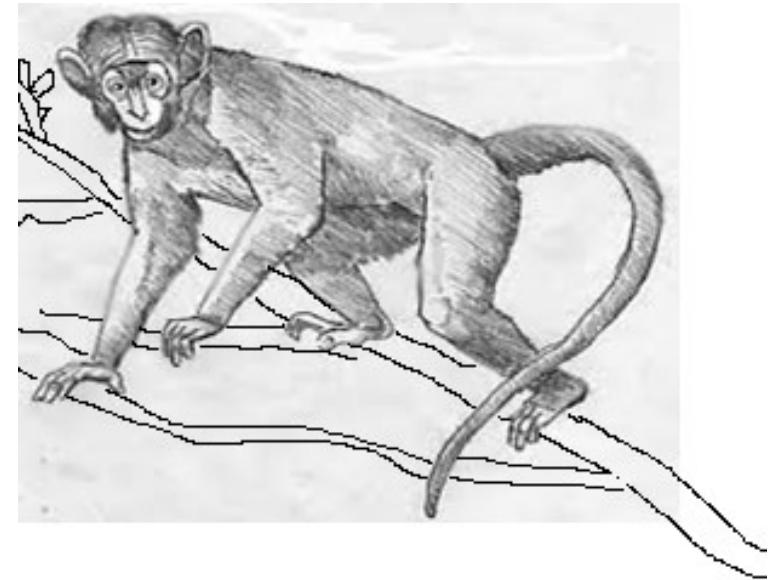
Dě yědo nǐ tōnihtotōni a ābā pe
ashā tō dě ata shāa jī lūū ashā dě
ahāhtō cū kělā ā ashā.

ပြီးတော့ ကြက်က တစ်ရက်ပြီးတစ်ရက်
အစာမစားရတော့ အစာအရမ်းစားချင်တာပေါ့ ဒါနဲ့
သူက အစာကို ထွက်ရှာစားတာပေါ့ကွယ်။



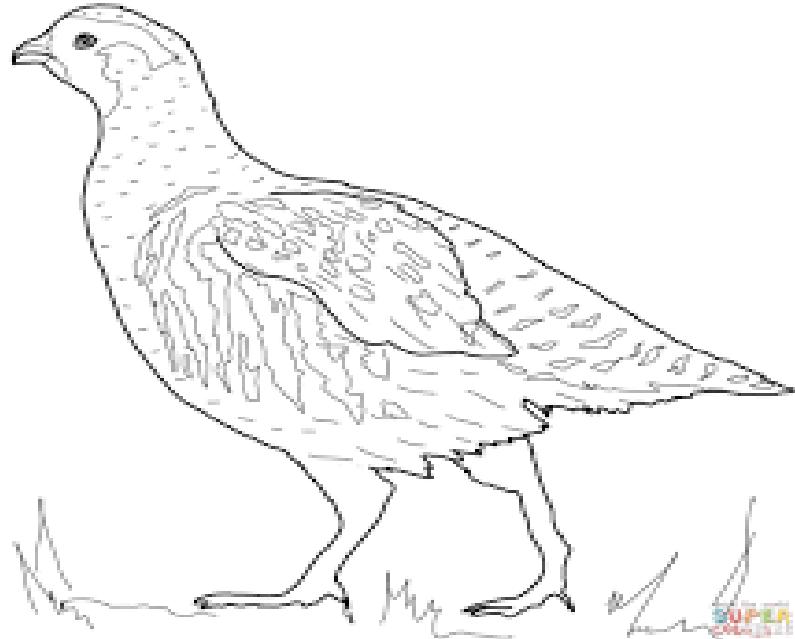
Bănuakha dě yĕdo nĭ a cŭma
shŭshă bŭ pe khîdŭ tő dě acŭ õ ū kè dō
gûlă tôkû ahî.

အဲဒီအချိန်မှာတော့ ကြွက်က ခြသွေးကို
မနောက်ယုက်ရဲတော့ပဲ နေရာတနေရာမှာသွားပြီး
ပုန်း နေရတာဖော်ကွယ်။



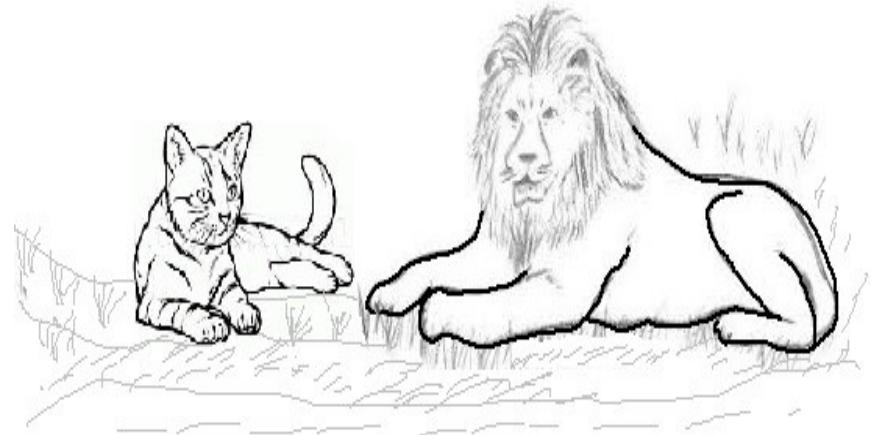
“Pa ၎ေါ် lǚū dě pabă bĕdubĕnă
kĕkhî lǚū nĭ” asî hĕkĕkhî lǚū pጀnu,

ဝါတို့ အတူတူနေတယ်ဆိုတော့ တစ်ယောက်နှင့်
တစ်ယောက်ရို့သေကြရမယ် လို့သူတို့ အချင်းချင်း
ပြောကြတယ်။



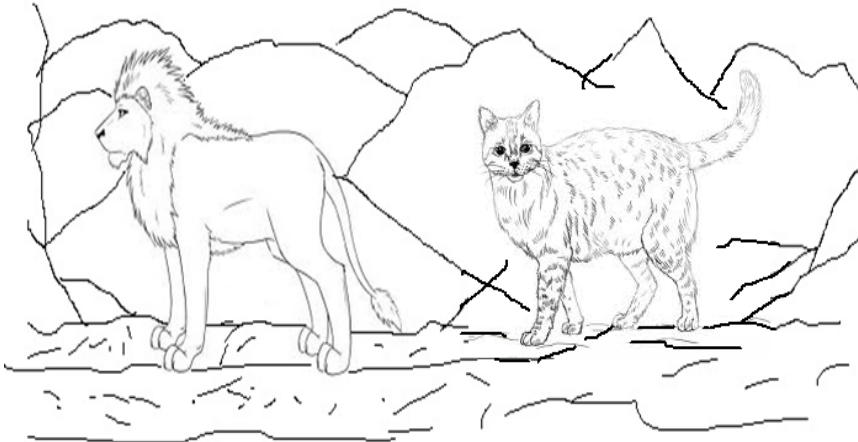
“An̥ipwă” ht̥hta h̥ish̥ihu asî dě
asî ጀmômôbăbă pl̥lūû bănu ah̥i.

ခါင်က ရပါတယ်ကွာသူတိုကို ပြန်ပြော
လိုက်ပြီးသူတိုက အတူတူပျော်ပျော်ကြီး ဆက်ပြီး
နေထိုင်က သတယ်။



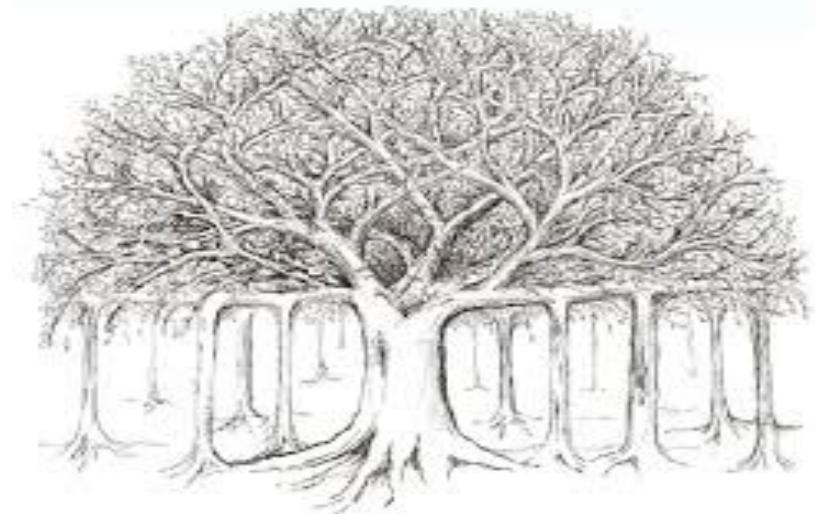
Asî ge tő dő khîdû h̥i nu, khîdû n̥i
ad̥i ă wōwōbăbă m̥ikhòu ashă ah̥i.

သူတို့ခြေသံအိမ်ကိုရောက်တဲ့အချိန်မှာ ခြေသံက
ကြောင်ကို ကောင်းကောင်းမှန်မှန် အစာကျွေးသတယ်။



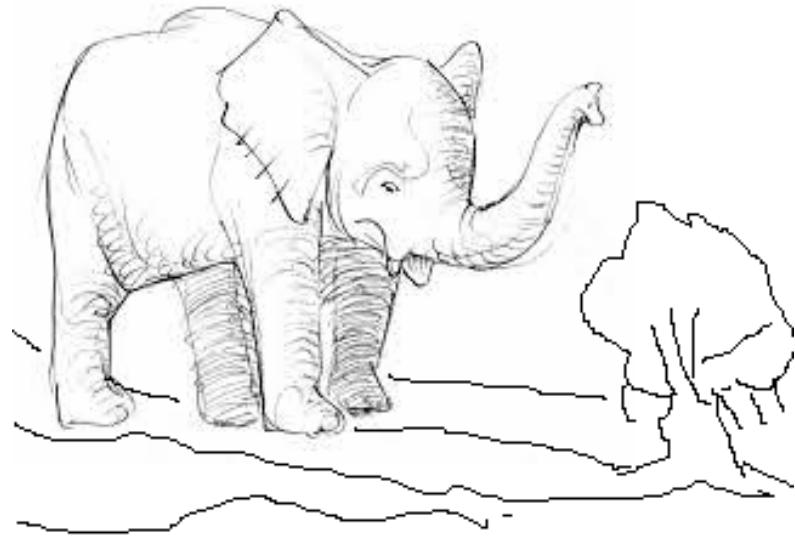
Bă agen̥nu agan̥de kŭ pwamapĕ
yĕdo nu mîkhō ū pwă, agan̥de dĕ akaă
ge mîkhō ū dō ah̥. Mîkhō ū nî age kŭ
khîdûkò ah̥.

သူရွှေထဲရောက်တဲ့အခိုန်မှာ ကြွက်ကိုနိုင်တဲ့သူ
ဟာ ကြောင်ပဲရှုတာကို ကြားရလို ကြောင်ကိုသူအိမ်မှာ
ခေါ်ပြန်လိုက်တယ်။ ကြောင်ကလည်း ခြေသံရဲ့
နောက်ကို လိုက်ပြန်တာပေါ်ကွယ်။
၁၀၄၀



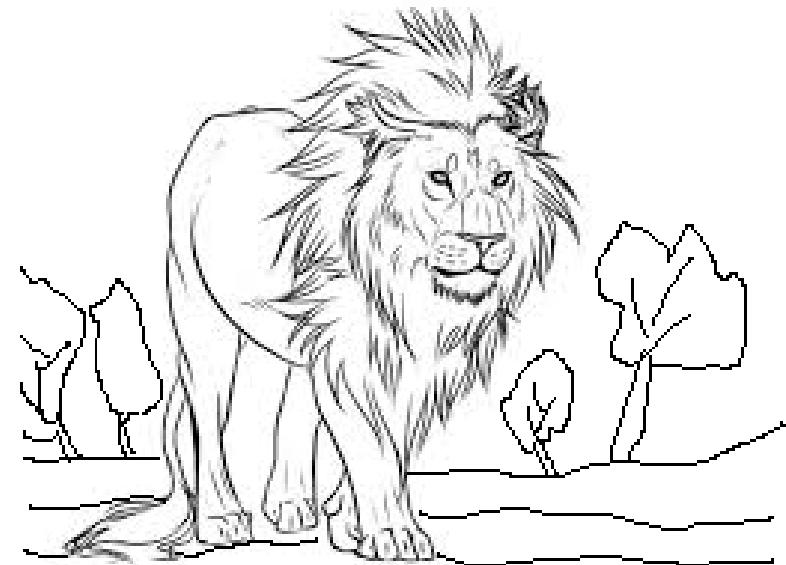
Tônidē “Ӧ khòmō pasōsu nu mōpĕ
nĕ wĕpwälō nu pa tèbă kŭ khlōmū hō
nī” kòshò hī asî. Dĕ asî jûkèkhî lûû.

တစ်ရက်မှာ အိုး မိတ်ဆွေတို့ ပါတို့သုံးယောက်က
ဘယ်သူက အသက်အကြီးဆုံးလဲဆိုတာကို ဒီယောင်ပင်နဲ့
တိုင်းတာရအောင်လို့ ဆင်းကြီးက ပြောတယ်။ ဒီကြောင့်
သူတို့ အားလုံးသဘောတူကြသတယ်ကွယ်။



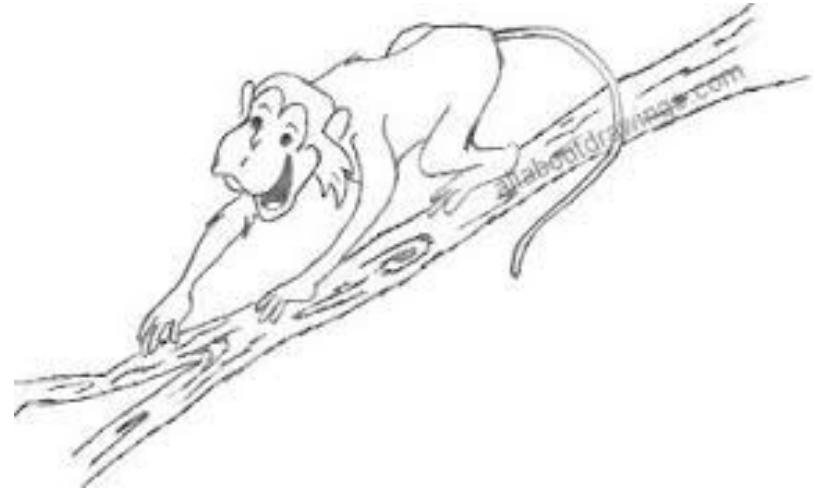
Kòshò sahtō hǐkǔ “băhe phijă khanu khlōmゅ hőo nu a ő mő pe dő he híphulă pwă lè” ah̄i dű ană pőnu ah̄i.

ဆင်ကြီးက စတင်ပြီးပြောတယ် ငါငယ်နေတဲ့ အချိန်မှာ ဒီညောင်ပင်ကြီးဟာ ထူးရွှေဝ်းပိုက်အောက် မှာပဲ ရှိနေသေးတယ်လို့ သူကပြောတယ်။



Bănuakha dě agènènү kү cǚnү őlè mő dő dokû ah̄i dě acǚnү dő dokû ah̄i.

အဲဒီအချိန်မှာ သူကရွာထဲမှာ အလည်သွားဖို့ ပြောပြီး ရွာထဲသို့သွားသတယ်။

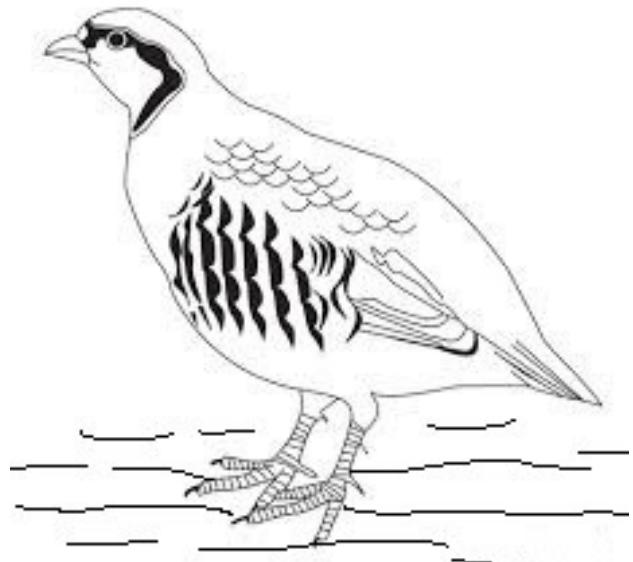


Hőo nǐ atamą shǔshǎ bă khîdű dě
khîdű nǐ agènè htő tąpǔmishicō,
băbăkălè agènènǚ tōcō tő ahî.

ဒီဟာက သူ့အတွက်အလုပ်ကိုရှုပ်စေတာပေါ့
ခြေသံဘာ အကြံအမျိုးမျိုးစဉ်းစားတာပေါ့ ဒါပေမဲ့
ဘာမှစဉ်းစားလိုလည်းမရပါ။

Yጀ hጀ asጀ kጀ “bጀ he phijጀ pe akhanu khlōmጀ hጀ nu apጀtጀ pe pwǎlè” ahጀ kጀshጀ kጀ htጀhta pጀnu.

မျောက်ကသူတိုကို ပြောတယ ငါထော်နေသေးတဲ့
အချိန်မှာ ဒီလောင်ပင်ဟာ သေးသေးလေးပဲ ရှိသေး
တယက္ခာ လိုသူက ဆင်ကြီးနဲ့ ခါဌာက ကို အဲလိုပြော
လိုက်တယ။



Khîdú kú mîkhòú ခြသံနှင့် ကြောင်

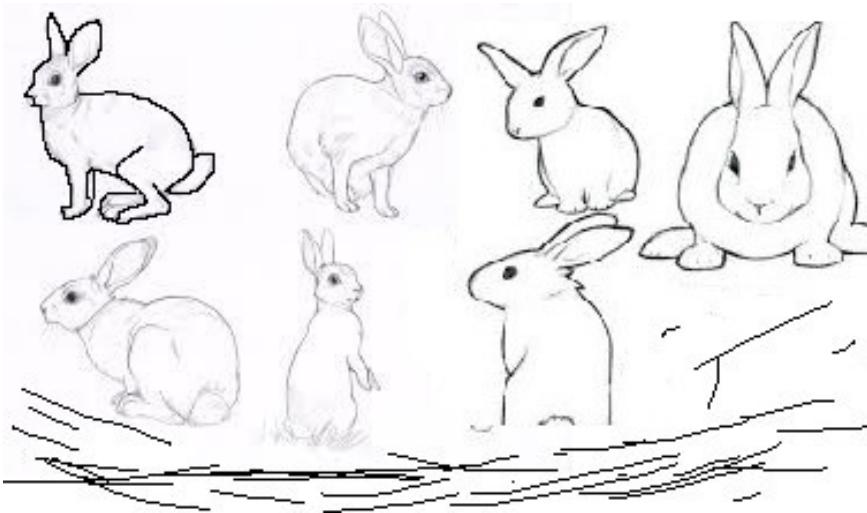


Nőkònu htühta hí asî kú “băhe phijă pe akhanu he ūhtóny khlosă aphlō dě adóhtó pwánu” ahí asî pônu.

နောက်ဆုံးမျခါဌာက သူတိုကိုပြောတယ် ငါယ်ယ်
လေးအချိန်မှာ ငါအီးပါလို့ ညောင်စွဲလည်း လိုက်ပါတာနဲ့
ညောင်ပင်က ကြီးထွားလာတာလို့ သူတိုကိုပြောလိုက်တယ်။

Dëněhäněnőnu, khîdú ၏ tôdo.
Khîdú ní a ၏ hto ashă mîta aläklô hămô၏၊ a hămô၏ khanu yüdo ní hè ၏ tű taga lûshü ahí.

တိုးရှေးရှေးတုန်းက ခြသံတကောင်ရှုတာပေါ့
ကွယ်။ ခြသံဟာ အဓာဓားပြီးတိုင်း အိပ်နေကျဘဲ၊
အိပ်တဲ့အချိန်မှာ ကြုံက်ဟာ အမြတမ်းလာနောက်ယုက်
သတယ်။



Nōkōnu asî hē ô bū pe shi tő dě
dèsă sî õ lòw  m m b b  s  asî shig .
Pw d  a k  t s t j  nu amaj  b  p 
t c  ah .

နောက်ဆုံးမှာ သူတို့လာမသောက်ရတော်
ဘယုံတွေဟာ ပျော်ပျော်ရှင်ရှင်နဲ့ သူတို့နေရာပြန်
နေရတယ်ကွယ်။ ဥာဏ်ပညာနဲ့ရှိသောသူသည်
အရားအားလုံးကို တတ်နိုင်တယ်။



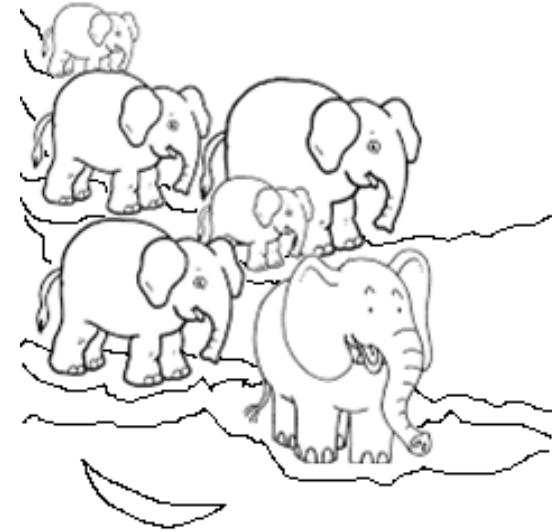
O m nu ht hta m  an  w  pw l  n 
asî h  k kh  l u .

ဒီဆိုခါင်က အကြီးဆုံးနော်လို့ သူတို့အချင်း
ချင်းပြောကြတယ်။



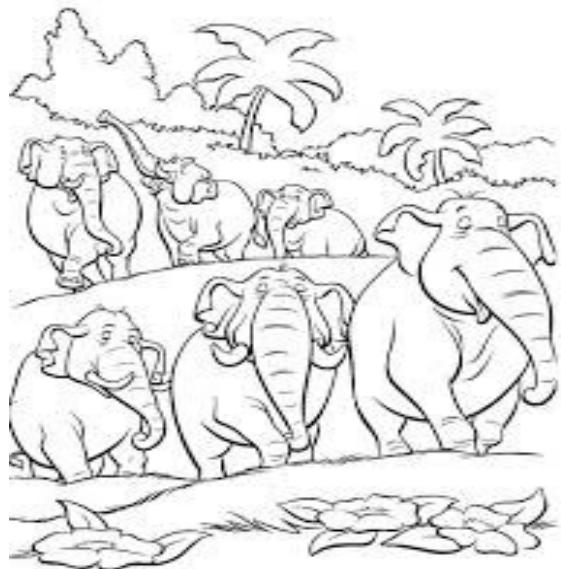
Htodě aně důkhlo ginido tôdo mĩ
yň nĩ asî hílúû. Ūkè kòshò nu aně pítílõ
nĩ asî hí kěkhî lúû pônu.

ပြီးတော့ ဒုတိယကြီးတဲ့သူတာ မျှက်ပါ လိုသူတို့
အချင်းချင်းပြောတယ်။ ကျွန်ုံးတဲ့ ဆင်ကြီးကတော့
အယ်ဆုံးပေါ့နော်လို့ အချင်းချင်းပြောကြသတယ် ကွယ်။



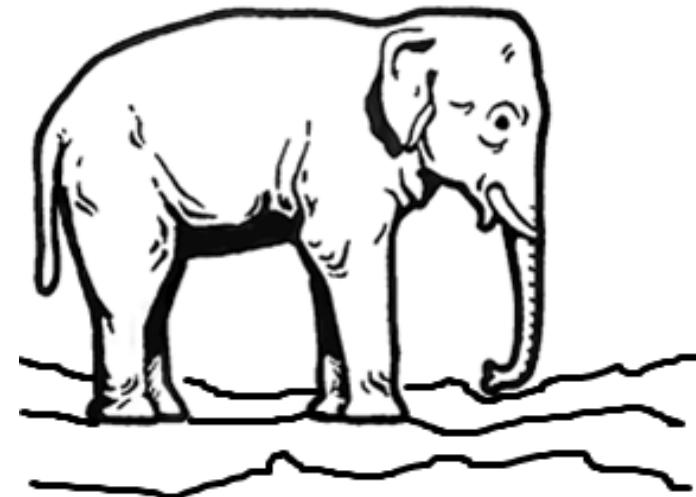
Bănuakha nu shi guyü dě la guyü
kǔ akò. Kòshò phadú nĩ akëshí laguyü
dě asî sâisha kè lúlă ahí.

အဲဒီအချိန်မှာ ရေဘာလှပ်တော့ လတာလည်း
လိုက်လှပ်သတယ်။ ဆင်ကလလှပ်ရှာတာကို တွေတော့
သူတို့ကြောက်သွားတယ်ကွယ်။



Tônijhtope kòshò sî hè ô lôkhô shi
nukha, asî ô shi dě shi nî apěpō dě asî
kěshî la dô shilă ahî.

နောက်တနေ့မှာ ဆင်တွေရေလာသောက်တဲ့
အချိန်မှာသူတို့ရေသောက်တွေ့ရေက လှိုင်းထလာ
တာကို တွေ့ပြီး သူတို့ကလကို ရေအောက်မှာ
တွေ့လိုက်တယ်။



Mǎnudě sǒsǒ kǔ pa hî kěkhî lǔû
nu pwądő aně w  pw  l   nu pa b  
b  dub  n   y   asî hî. d   asî    m  m  b  b  
s  l   l  l   t  ht   agut  .

ဒါဆို ငါတို့ပြောထားသလိုပဲ အကြီးဆုံးကို
ရှိသေရမယ်ဆိုတာပြောကြပြီး သူတို့ဟာ တစ်ယောက်
နဲ့တစ်ယောက် ပျော်ပျော်ရွင်ရွင်နဲ့ ဆက်လက်အတူတူ
နောက်ဆုံးထိ နေထိုင်ကဗျာယ်။

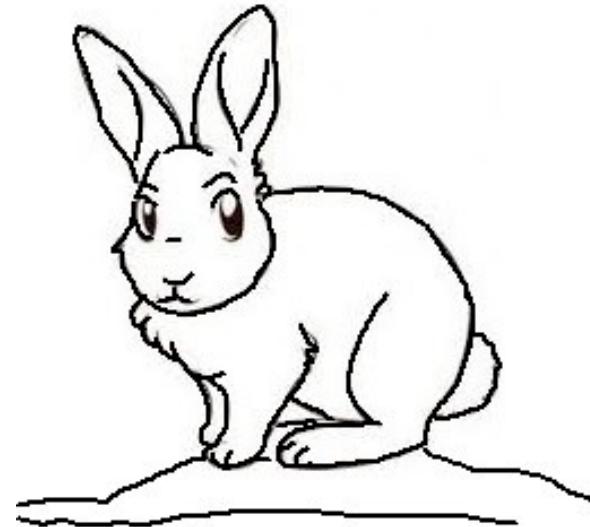
Pwəsípwajó htúbú

ပညာရှိမြို့ကွက်



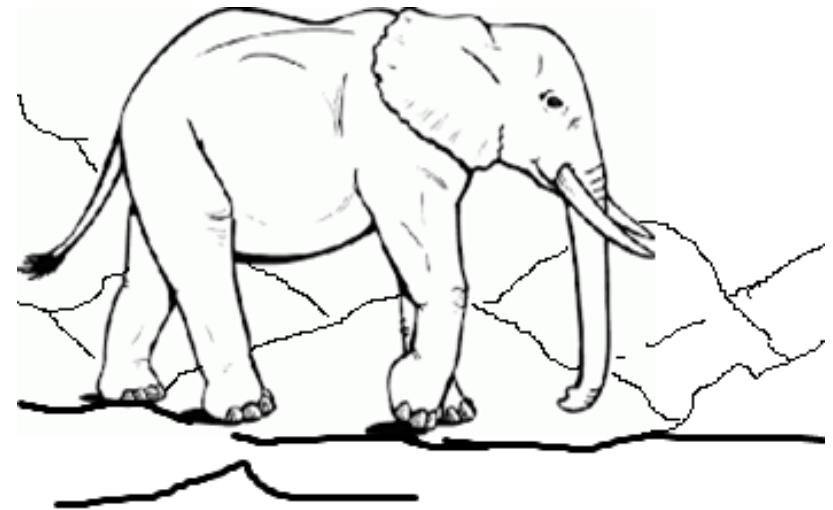
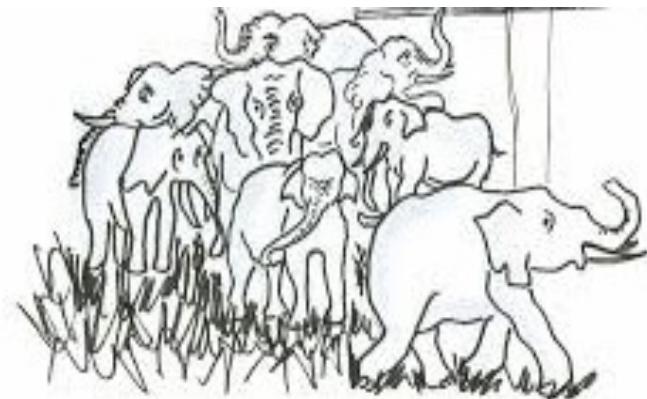
Děněhāněnőnu, dō khomükhôlô
akūnu koshò, yø õ ginido kú htúbú õ
tobá dě asî õcu lûu bănu.

တိုးရေးရေးတုန်းက တော့ တောင်ထဲမှာ
ဆင်ကြီး၊ ပျောက်နဲ့ ဖီးကွက် သံးကောင်အတူတူ
နေ ထိုင်ကြတယ်ကွယ်။



Dèsä nĩ nayü tõ sî hè ô shi nukha
la saphlõ dû pë nu sî këshî tûu pë.

ယုန်က နှင်တို့မယုံရင် နှင်တို့ရေလာသောက်တဲ့
အချိန်မှာ လက မိတ်ဆိုးတာကို တွေ့လိမ့်မယ်တယ်။

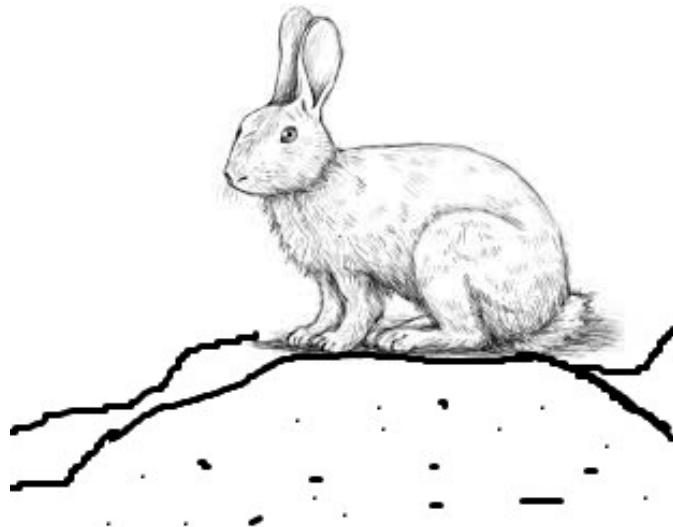


Bă sî hè ô shi nukha sî htôyibă pa
dĕ pa si jûgrû kè hă. Ô “pa sîya bă nô
tă” kòshò hîshîshu yă p nu ahî.

သင်တို့ရေလာသောက်တောင်တို့ကို တက်နှင်း
မိလိုင်တို့အများကြီးသေပြီ။ အိုးငါတို့မသိပါလားလို့
ဆင်က ပြန်ပြောတယ်ကွယ်။

Tônị dĕ kòshò pha nî ahî kû “bă
khômükhôlô akla nu he mî adûlō,
amajòlō, asijòlō t p mishic  pw  ahî
d  an  p  h onu.

တစ်ရက်မှာ ဆင်ကြီးကပြောတယ် ဒီတော့
တောင်မှာင်ဟာအကြီးဆုံး၊ အတော်ဆုံး၊ အားလုံး
အတတ် ဆုံး လို့ သူကသူကိုသူအထင်ကြီးတယ်ကွယ်။

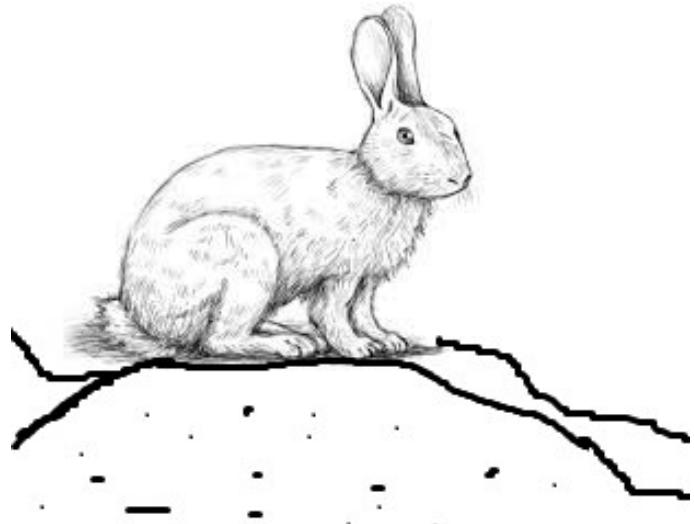


Bănuakha yጀhăńòő dő sōmጀ lôdĕ ahጀ shጀshu kòshò kǔ he htጀjò sōmጀlō, hehtጀ běă jò, na htጀ bě ā jò că ya? Ahጀ shጀshu lጀu pጀnu.

အဲဒီအချိန်မှာ သစ်ပင်ပေါ်မှာရှိသောများကို
ဆင်ကြီးကိုပြန်ပြောတယ် ငါသစ်ပင်တက်တတ်တယ်၊
ငါအသီးတက်ချုံစားတတ်တယ်၊ နှင့်တက်တတ်လိုလား၊
သူကအဲလိုပြန်ပြောတယ်ကွုယ်။

Dèsă ikölökò hጀ kòshòphadű kű
“pa mጀ la tană phጀsî, pa kጀpጀ bă a shi-
koጀ” ahilűû pጀnu.

ယုန်ခေါင်းဆောင်က ဆင်တွေကိုပြောတယ် ငါတို့
ကကောင်းကင်တမန်တွေ၊ ငါတို့က ရေအိုင်ကို စောင့်
ကြည့်နေတာပါလို့ပြောလိုက်တယ်။



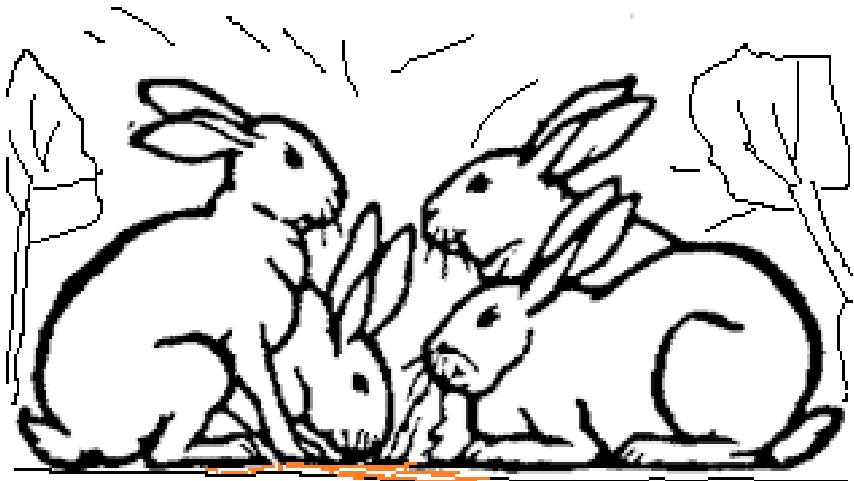
Dèsă ikölökò dű hänòò őpő kòshò bă plö khă. Kòshò phadă hè ô shi khanu,

ယုန်ခေါင်းဆောင်က တောင်ပို့ပေါ်မှာ
ဆင်တွေကို ထိုင်စောင့်သတယ်။ ဆင်ကြီးတွေ
ရေလာသောက်တဲ့ အချိန်မှာ

94

Dě asî htě kěkhî lűû dě “mänu pa cǚ dō htübű ő dě pa dímäyä phüjo” asî hî dě acă shî lókhô htübű dō htübű ő ahî.

ပြီးတော့ သူတို့က အချင်းချင်းစကားများကြပြီး
ဒါဆိုင်တို့ နီးကွာ်ဆီကိုသွားပြီး ဒိုင်လူကြီးသွားလုပ်
ခိုင်းရအောင်ဆိုပြီး သူတို့ပြောပြီး နီးကွာ်ဆီကိုသွား
ကြသတယ်ကွုယ်။

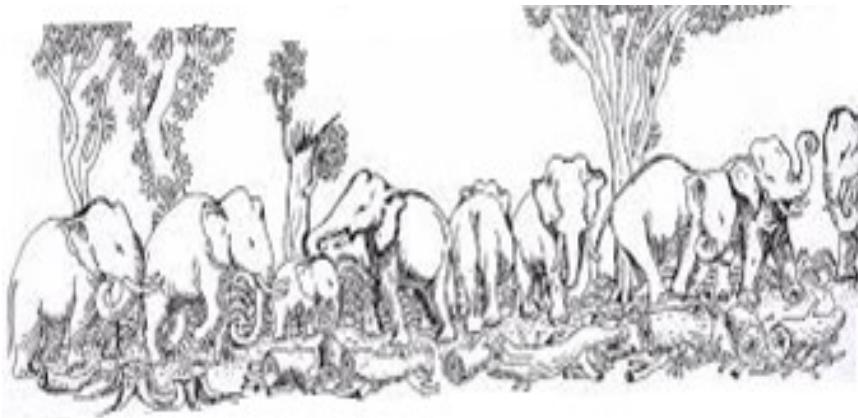


Ht̥ub̥u h̥i as̥i k̥u “m̥anu c̥ub̥o l̥okhō shid̥ushitew̥e t̥okhō d̥e c̥ub̥ea l̥okhō s̥os̥a n̥i” ah̥i l̥uu p̥onu.

နီးကွက်က သူတို့ကိုပြောတယ် ဒါဆိုဟို
ပင်လယ်တစ်ဖက်ကမ်း ကိုသွားပြီးအသီးကို သွားချား
စားနော်လို့ အဲလို့ ပြောလိုက်တယ်။

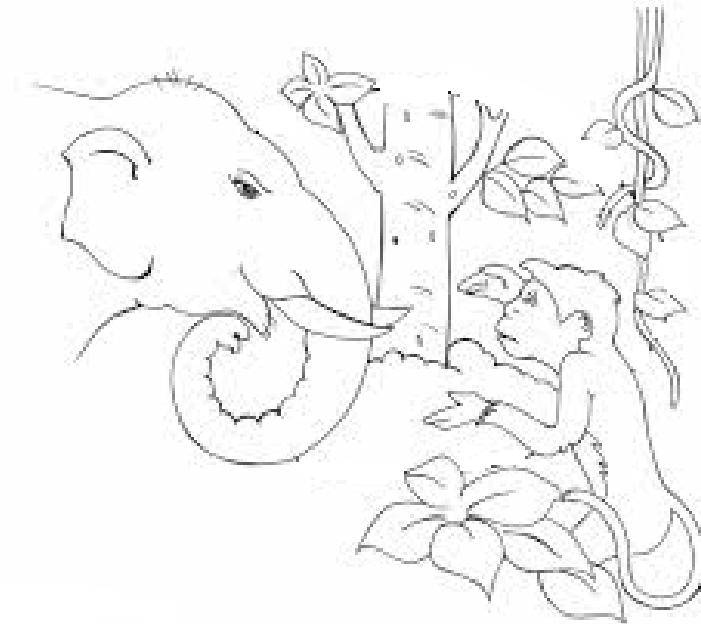
“K̥osh̥os̥i h̥e ô pe shi t̥o̥ aya nu pa
t̥o̥ b̥a m̥a k̥osh̥o h̥it̥e ah̥i,” banuakha d̥e
d̥es̥a ik̥ol̥ok̥o h̥i k̥u “i̥sha t̥am̥a he m̥ab̥a
s̥ip̥e,” ah̥i p̥onu.

ငါတို့ ဆင်ကိုဘယ်လိုလုပ်သင့်သလဲ၊ သူ-
တို့ရေလာ မသောက်တော့ အောင်ဘာလုပ်မလဲ။
အောင်အချိန်မှာ ယုန် ခေါင်းဆောင်က ပြောတယ် ဘာမှ-
မကြောက်နဲ့ ငါနေတို့ကို လုပ်ပေးမယ် လို့အဲလို့-
ပြောလိုက်တယ်။



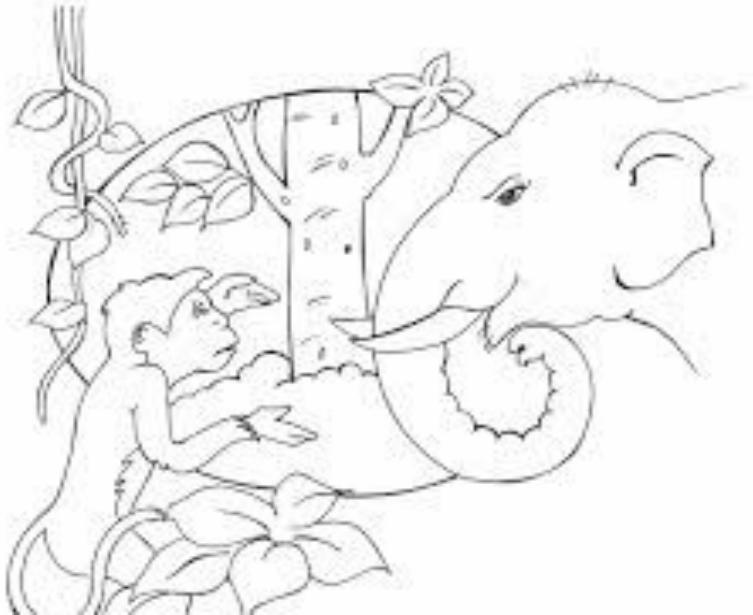
Kòshò sî hè ô taga shi dě asî htô
y\x{11}bă taga dèsa dě dèsa n\x{11} asi hto tôdo
hto tôdo. Dèsa n\x{11} asi jûgrû dě, asî
 pl  ocu l\x{11}dě asî h\x{11} l\x{11}k\x{11}.

ဆင်တွေဟာ ရေကိုအမြဲတမ်း လာသောက်
ကတော့ သူတို့က ယုန်ကိုအမြဲတက်နှင်း မိလိုယုန်
ကတ၏ကောင်ပြီးတကောင်သတာပေါ့
ကိုယ်။ ယုန်တွေအများကြီး သေတော့သူတို့ အဓည်း
အဝေးလုပ်တာပေါ့။



Kòshò nĩ acũ bö jò shidûtewé,
băbăkálè yὸnĩ agòyò bōjò shidûtewe.tó
ahí.

ဆင်ကြီးက ပင်လယ်ကြီးကိုဖြတ်သွားနိုင်တယ်။
သို့သော်လည်း မျှောက်ကပင်လယ်ကြီးကို ကူးဖြတ်
ပြီးမသွားနိုင်ဘူးကွော်။



Kòshò n̄i acūjò băbă ahtōjò sōlō
tō. Bănuakha asî gënè n̄i tătōcō ah̄.

ဆင်က သွားနိုင်ပြီး သစ်ပင်ဖော်မတက်နိုင်ပါ။
အဲဒီနူတို့တစ်ခုခုကိုစဉ်းစားမိလိုက်တယ်။



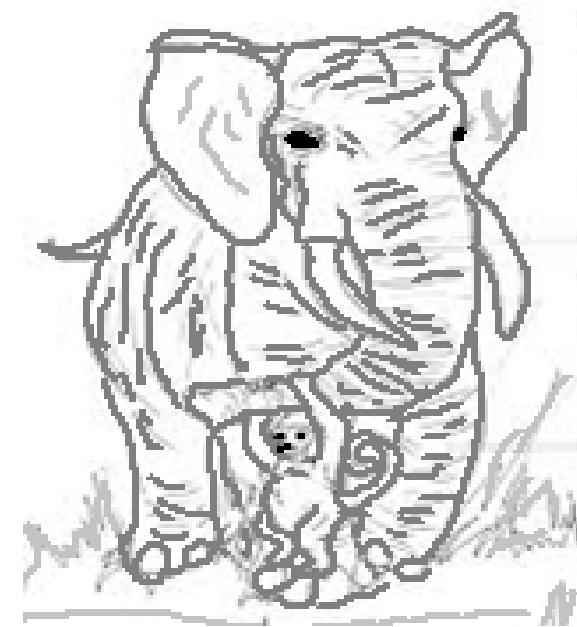
Shiko္ bănu tōkūnu dèsă sî lăklō
hè ၏ lòwěi yă ah̄.

အဲဒီအိုင်ဘာ ယဉ်တွေကစားရာနေရာ
တနေရာဖြစ် ပါတယ်။



Tôně dě shi őpe bă asî tő dě asî tǚbă khòbă lǒkhô taj̄itaj̄. Dě asî cükĕlă lǒkhô shikoŭ, dě asî kĕshî nŭ shikoŭ tōkû ah̄.

တစ်နှစ်တော့ သူတို့တွက်ရောဂါတော့ပါ၊
ဒါန္မာသူတို့ အခက်ခနဲကြတွေရပါတော့တယ်။ ပြီးတော့
သူတို့ဟာ ရေအိုင်ကိုသွားရှာကြပြီး ရေအိုင်ကိုတွေ
သွားသတယ်။



Kòshò h̄i ȳo k̄u “ht̄o d̄o d̄o hel̄o dě pa c̄u w̄ow̄o l̄uū,” ah̄i dě ȳo j̄u yădĕ asî c̄u w̄ow̄o l̄o khô l̄u d̄o s̄om̄y k̄osh̄i ah̄i.

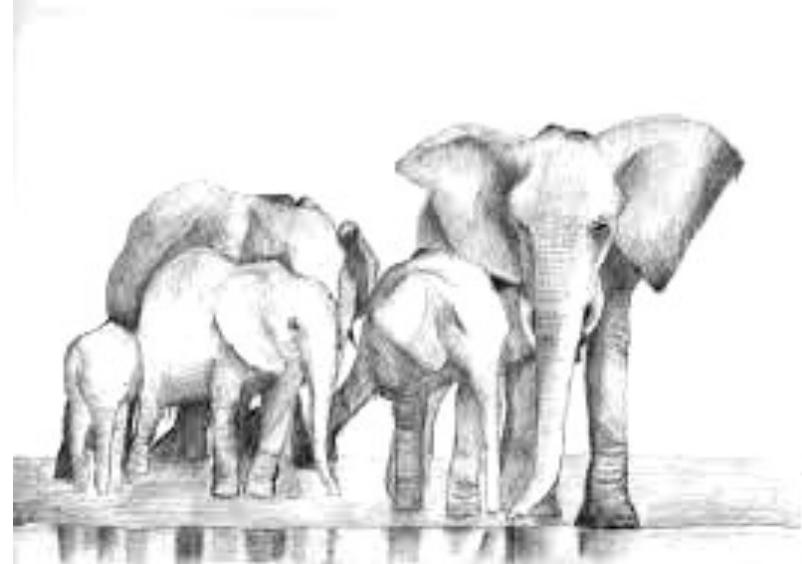
ဆင်ကြီးက မျောက်ကိုပြောတယ် ငံပြောမှာတက်
ပြီးဝါတို့အတူတူသွားကြရအောင် လိုပြောပြီး မျောက်က
လက်ခံကာ သူတို့က ဟိုးအပ်နားသို့ အတူတူ
သွားကြတယ်။



Bă asî cū tő dō sōmň kòshînu yő
khlě htő dō sōmň lôdě, ahtőbě ā sösä.
Yő hî kòshò kû he hî na tőya?

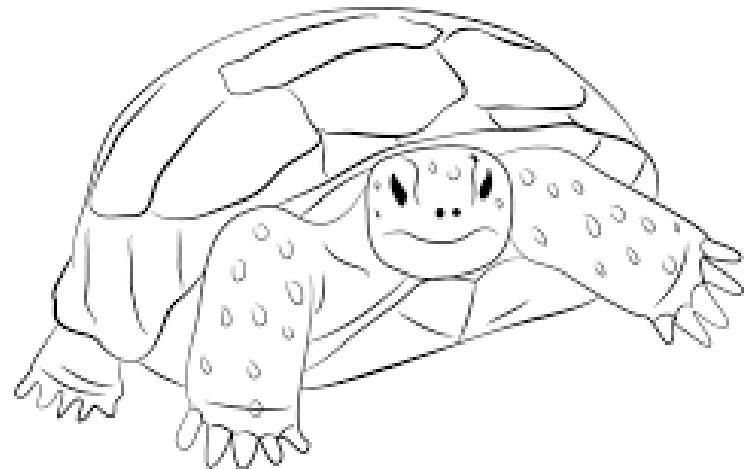
သူတို့ အပင်နားရောက်တဲ့ အချိန်မှာ မျောက်
ကအပင်ပေါ်သို့ ပြေားတက်လိုက်ပြီး အသီးတက်ခူး
စားတယ်။ မျောက်ကပြောတယ် ငါမပြောဘူးလား။

Kòshò kû dèsă ဆင်နှင့် ယုန်



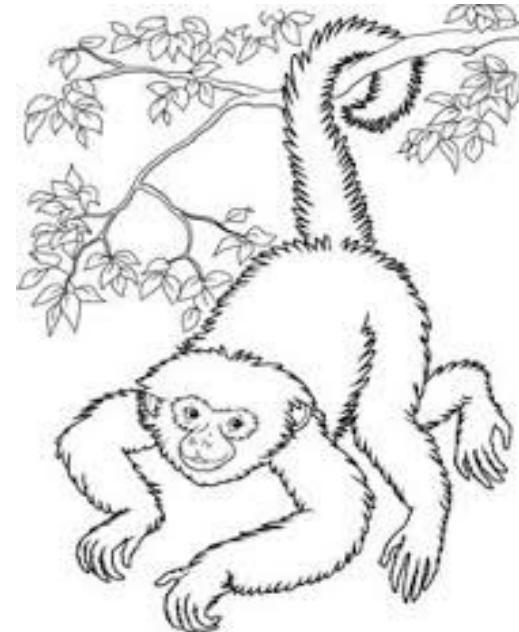
Dëněhäněnőnu, bă mìklanu
kòshòsî takhlö ő tóprû. Asî ő
mômôbăbă lôkhô bănu ahî.

တိုးအရင်တုန်းက တော့တောင်ထဲမှာ ဆင်တွေ
တစ်အုပ်ရှုံးသတယ်။ သူတို့ဟာ ချုပ်ချုပ်ခင်ခင်နဲ့ နေထိုင်
ကြတယ်ကွုယ်။



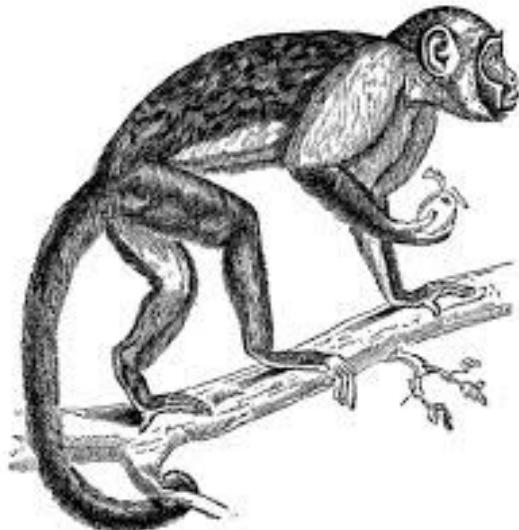
Matitè mĩ asî sõginĩ nĩ
agènèpítí tikhli dě asî khòbă
pôkhô asî tâhi.

ဘာဖြစ်လိုလဲဆိုတော့ ချေနှင့်ဗျက်တာ လိပ်ကို
အထင်သေးတော့ ကြောင့်ဖြစ်ပြီး သူတို့စကားအတိုင်း
သူတို့ခံလိုက်ရတာဖြစ်ပါတယ်။



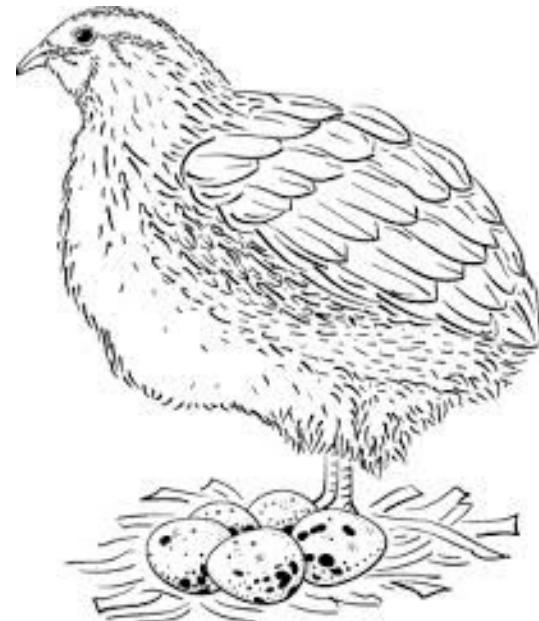
“He kĕ pa mő tőmĩ na mä hítè?”
Ahí kòshò pônu. Kòshò hîshîshu yákú
“mänu na gewă sô tûú na ta nĩ ahí
shîshulûu pônu.”

ဝါမပါဘူးဆိုရင် နင်ဘယ်လိုလုပ်မလဲ၊ လိုအဲလို
ဆင်ကြီးကိုပြောလိုက်တယ်။ ဆင်ကြီးက ပြန်ပြောတယ်
ဒါဆိုရင့်ဟာနင်ပြန်လာခဲ့ဖော်လို့ ပြောလိုက်တယ်။



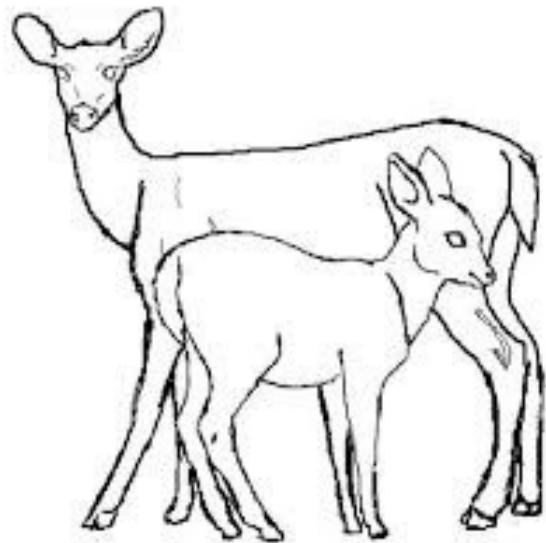
Yĕ nĭ agewă jò pe tĕ dĕ akaă dĩmajè sô kòshò. Kòshò gwèbăi yădĕ kòshò kaă gesôyă ahî.

မျောက်ကပြန်မသွားတတ်လို သူကဆင်ကိုအကူ
အညီပြန်တောင်းတယ်ကွယ်။ ဆင်ကြီးက သူကိုသနား
ပြီး သူကိုပြန်ခေါ်သွားသတယ်ကွယ်။



Htûwî mî asôsô pô ahî nă nu dĕ tikhli pĕ tû bò kè cûkhômÿbë, m  nud   t  l   khòn   acûkhômÿbë    pe t   ahî.

ငံးဌာနကလည်း သူပြောထားတဲ့အတိုင်းပဲ
လိုင်ကသူရဲ့လက်သည်းတွေကို ဖြတ်ခြင်းခံလိုက်
ရတယ်၊ အဲဒီကြောင့် ခုချိန်ထိ ငံးဌာနဟာ လက်သည်း
မရှိတော့ပါဘူးကွယ်။



Dě tikhli nř abă pětř tikhi gôbô pō ahř nă nu. Mänuđe tōlō khònō tikhi nu agôbô acè ō tō kē tōlō khònō kha ahř.

အိန္ဒိယတိုင်က ချေရဲ့လည်းပင်ကို ပြောထားတဲ့ အတိုင်း ဖြတ်လိုက်ရတယ်။ အဲဒါကြောင့်ခုခိုန်ထိ ချေတာသူရဲ့ လည်းပင်မှာ အမာရွတ်ကျွန်ုံးနေပါတော့ တယ်။



Dě htǔbū hř asî kř, “sî ō mō tōpwā nōmī sî majò tōcō tō, khònō sî ō sōginī dě sî majò sî mapē asüitòwòi lūu pōnu.”

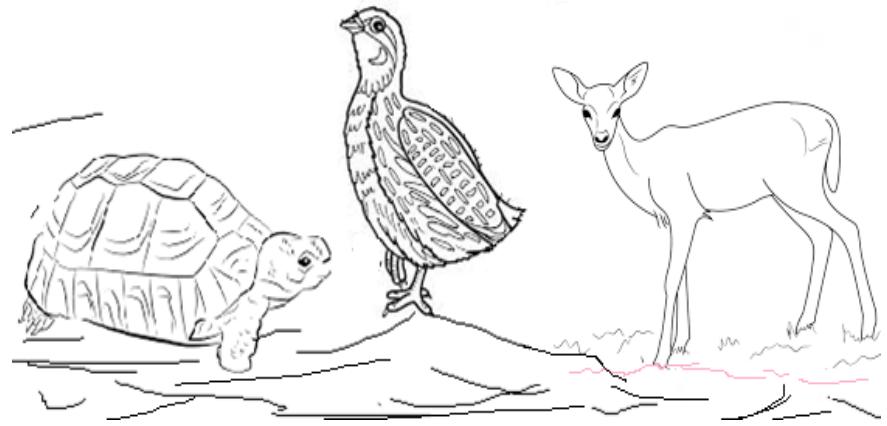
ပြီးတော့ ဒီးကွက်က သူတို့ကိုပြောတယ် နိုင်တို့တစ်ယောက်ပဲရှုံးမယ်ဆို နိုင်တို့ဘာတစ်ခုမှလုပ်တတ်မှာမဟုတ်ဘူး၊ အခုန်င်တို့နှစ်ယောက်ရှိုံးလို့ နိုင်တို့လုပ်နိုင်တာလို့ သွန်သင်လို့က်သတယ်။

Khîphû alîmò လိမ္မာသာ ခြသံလေး



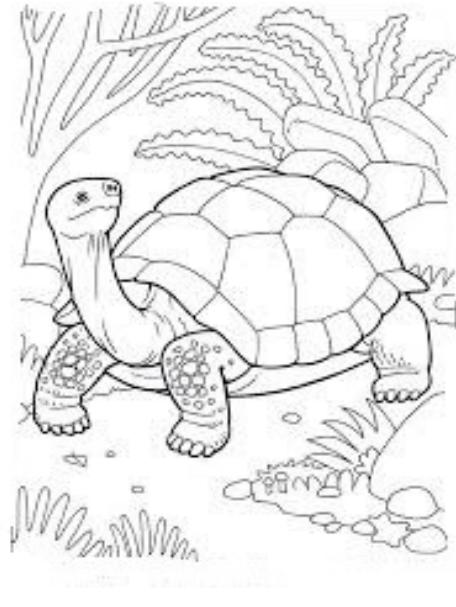
Dĕnĕhăñenñōnu, khôlô ጀ tômè. Bă khôlô khŭnu khîm phadû kû aphû ጀ gin do ahî.

ဟိုးရှေးရှေးတုန်းက တောင်တစ်တောင်မှာ ရှိသ တယ်ကွွယ်။ အဲဒီတောင်မှာ ခြသံကြီးမှာ ကလေးနှစ် ကောင်ရှိတယ်။



S s  kû asî hî n  l u  kû pw d 
ah  l t  n nu ab  kh b  p  ahî n  ahî.

သူတို့ပြောထားတဲ့အတိုင်း နောက်ဆုံးမှ
ရောက်လာ သောသူသည် ပြောထားတဲ့အတိုင်း
ခံရမည်လို့ပြော ထားတယ်။

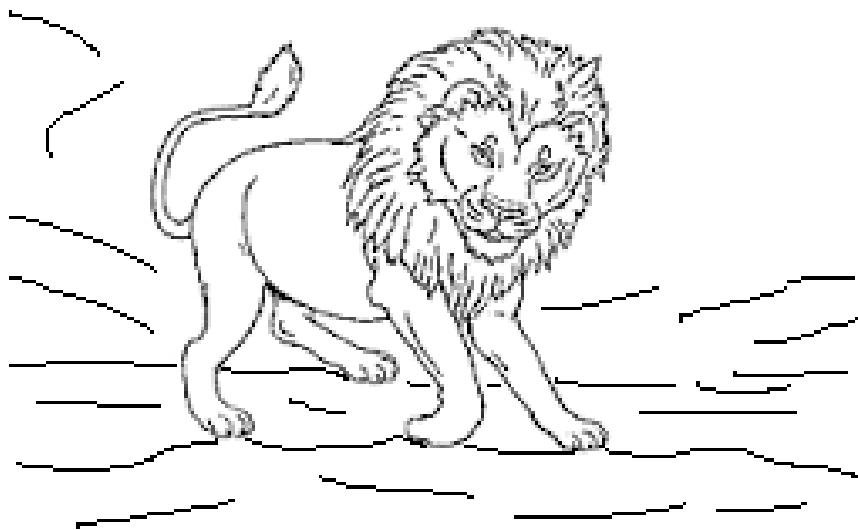


Dě nōkò gütü nu tikhli nǐ alotowí
asî dě apékè alókhô bănu.

ဒေဝါနဲ့ နောက်ဆုံးမှာ လိပ်ဟာ သူတို့ထက်
အရင်းဦးး ဆုံးရောက်ပြီးသူတို့အနိုင် ရှုံးသွား
တာပေါ်ကွယ်။

Asî ၏ ပုံ ပေါ်ခဲ့တောင်ထဲမှာနေတဲ့ အချိန်မှာ သူအဖော်
taga asî kǔ tashétajō, tashétape sítakhlō
ah̄.

သူတို့တောင်ထဲမှာနေတဲ့ အချိန်မှာ သူအဖော်
ကသူတို့ကို ပညာအမျိုးမျိုးသင်ပေးတယ်၊ တို့ကိုခိုက်
မှုကိုသင် ပေးတယ်ကွယ်။



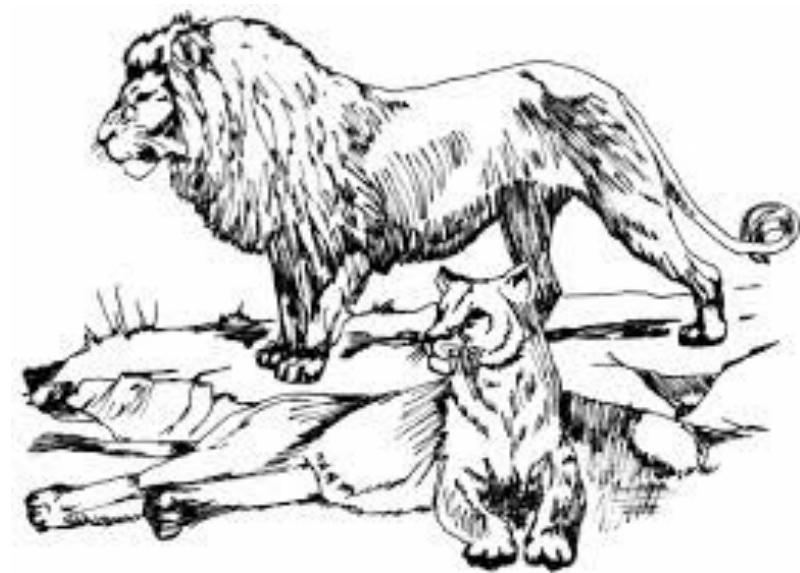
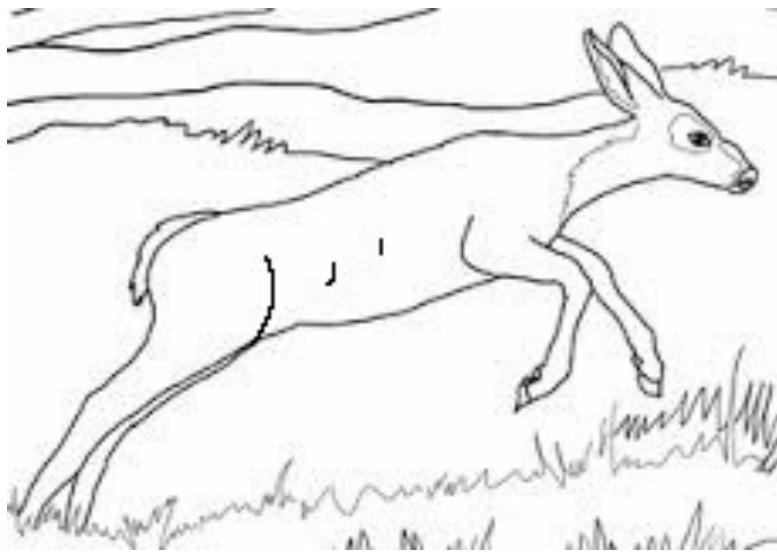
Bănuakha aphüpít̥ khlo tôdo dě
aphasú titet̥ băbă agú mákú apha kò.

အဲဒီအချိန်မှာ သူသားအငယ်တစ်ကောင်က
အဖေ ဘာပဲသင်သင်လိုက်သင်ပြီး အဖေနောက်
လိုက်သင်သတယ်ကွယ်။



Ht̥uwí n̥ ad̥ige ó dě asaht̥ w̥i ht̥o
dō mōl̥. Bănuakha dě tikhl̥i n̥ ab̥en̥ a
ik̥ akh̥ol̥lop̥ s̥i dě atûl̥u l̥ot̥eklo an̥ dō
kh̥ol̥ol̥ ahi̥.

ငံးင်ကလည်း အတောင်ပံ့ရှိတော့ သူကလည်း
ကောင်းကင်ပေါ်ကို စတင်ပုံးသတယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ
လိပ်ဘာ သူခေါင်းနှင့်ခြေတောက်တွေကိုထည့်ထားပြီး
သူကိုယ်သူ တောင်အောက်သို့လိမ့်ကျသတယ်။

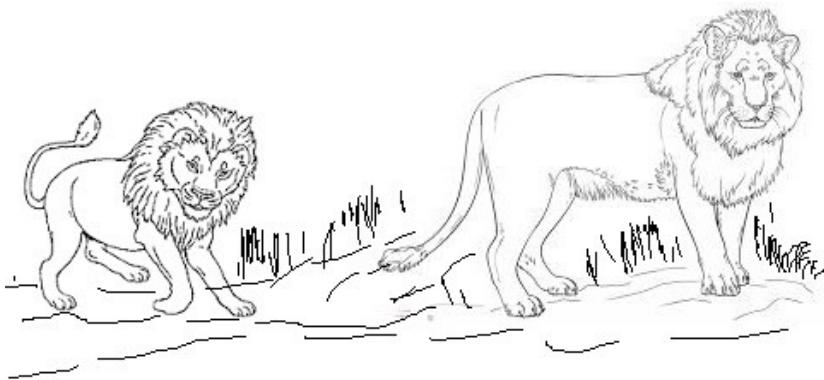


Tikhi n̄i m̄nu pa sahtō bēkhle lūū
lō ah̄ dě, a n̄i “taglū taglū” asahtō khlē
ah̄.

ချေက ဒီဆိုင်တို့ စတင်ပြီးပြီးကြရအောင်ဆိုပြီး
သူက “တကလို တကလို” စတင်ပြီးသတယ်ကွွယ်။

Bābākälè adū tōdo dě agū mākū
aphakò tōcō tō ah̄.

ဒီပေမဲ့ အကိုးတစ်ကောင်က သူအဖောက်ကို
လိုက်မသင်ယူဘူးကွွယ်။



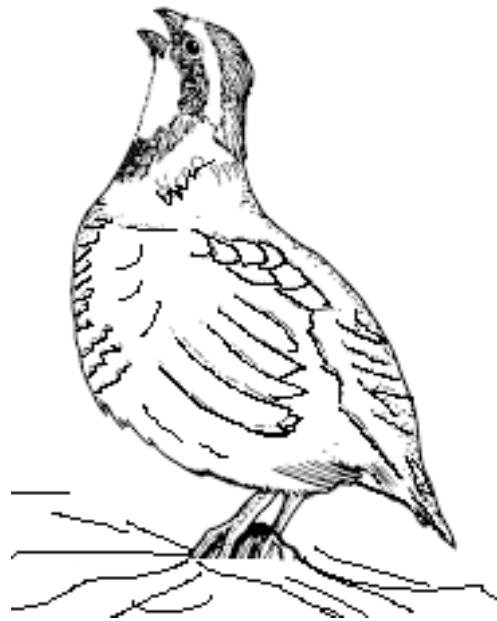
Tônị dě am᷑ cුkaă ī ad᷑ tōdo d᷑
mikla dě asî cු glă kු pwälūkhă tāmī
tōpwā ah᷑.

တရက်မှာ အပေါက အကောင်ကြီးတစ်ကောင်ကို
တွေ့ထဲခေါ်သွားပြီး သူတိုက မုဆိုးဖိုတစ်ယောက်
နဲ့သွားတွေ သတယ်ကွယ်။



Tikhi h᷑ kු “k᷑ he l᷑ t᷑ n᷑nu
dūtūkè he g᷑bô ah᷑.”

ချေက အကယ်လို့များ ငါက နောက်မှရောက်ရင်
ငါလည်းပင်ကို ဖြတ်လိုက်လို့ ပြောလိုက်တယ်။



Dě htǔwini “kě he lötő nǒnu dütükè he khōmǚbě” ahípǒnu. Tikhli nǐ ahí shíshu asî tōcō tő ahí.

အဲနဲ့ ငံးရှက်က အကယ်၍ငါက နောက်မျာောက် ရင် ငါ့လက်သည်းတွေကို ဖြတ်လိုက်ပါလို့ပြောတယ်။ လိုပ်ကဘာမှပြန်မပြောပါ။



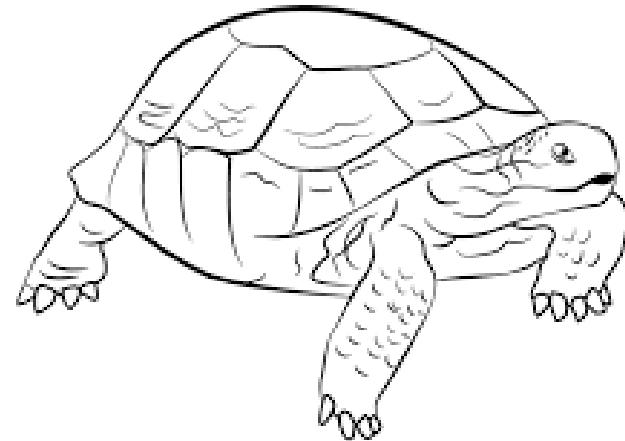
Bǎnuakha dě kòyò hǒnu tōpwá nǐ akěshí lǔu dě alûkhă kǔ lǔkò ahí.

အဲဒီအချိန်မှာတော့ အဲလူတစ်ယောက်က သူတို့ကို တွေပြီး လိုက်ပစ်လိုက်သတယ်ကွော်။



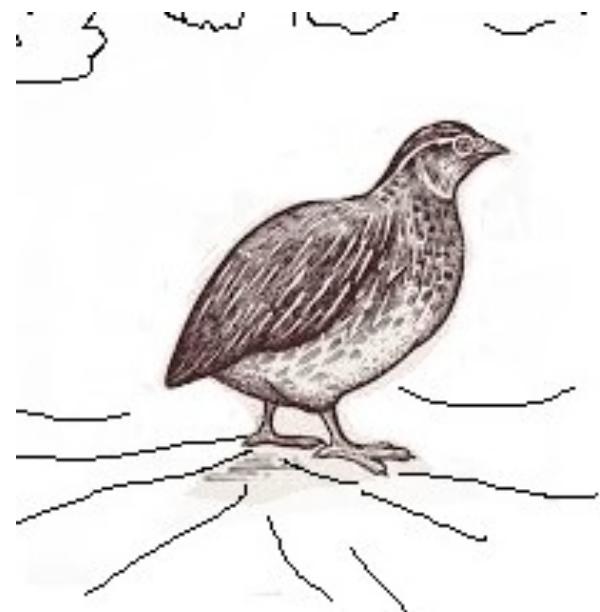
Dě khîphŭ adŭ tōdo nĭ apha sŭtitè agŭsŭ kŭ akò t d , amaj pe t c t  ah .

ပြီးတော့ခြေသံ အကြီးတကောင်က အဖောာဘဲ
သင်သင်လိုက်မသင်ယူလို သူဘာမှုမလုပ်တတ်ဘူး
ကွယ်။



D  al kh s  h  k kh  l  k  “pa l o
shi d  kh l  l .” Banu akha d  tikh l  n 
ayocopro j  l  d  as  pij  i taga l u .

ပြီးတော့သူတို့အချင်းချင်းပြောကြတယ် ငါတို့
တောင်အောက်မှာ ရေသွားသောက်ရအောင်လား။ အဲဒီ
အချိန်မှာ လိပ်ဘဏ္ဍားကျေးသောကြောင့် သူကိုခက်
ခဏာစောက်ကြတယ်ကွယ်။



Asî mō̄i gòy᷑ wō̄bă kĕkhî lǔ dě
majĕ kĕkhî lǔ tōpwă kŭ tōpwă. Tōni dě
asî cŭ kĕlă ă ashă akhanu asî săō
lōdōlōde jĭjū kë lǔ shi ah̄i.

သူတို့ဟာတယောက်နဲ့တစ်ယောက်ချစ်ကြပြီး
တစ်ယောက်နဲ့တစ်ယောက်ကူညီကြတယ်ကွုယ်။
တနေ့မျာတော့ သူတို့ဟာ အဓာထ္ထက်ရှာရင်
အရမ်းမောပန်းပြီး ရေဆာကြတာဖျိုကွုယ်။



Amajòpe tōcōtō akhúakhî pwälûā
tämì nutōpwă khăbă këyă dě asi këbă
mikla ah̄i.

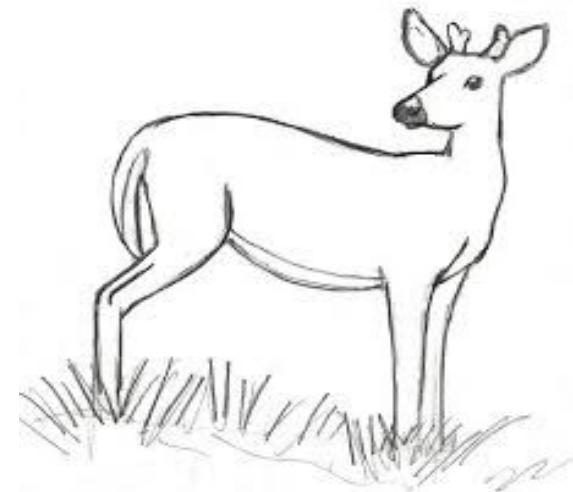
သူဘာမျမလုပ်တတ်တော့လို့ မုဆိုးဖို့ အဲတစ်
ယောက်က သူကိုပစ်ထိလိုက်လို့ တော့ထဲမှာ
သေသွားရှာသတယ်ကွုယ်။



Khî apha nutôdo asâplă bă kè
aphûdŭ tôdo aya ahî.

ခြသံကြီးအဖေက သူသားကြီးအတွက်စိတ်
မကောင်းဖြစ်ခဲ့ရတာပျောက္ခာယ်။

Tikhi, tikhli kǔ htûwî ချေးလိုင်နှင့် ငံးငွော



Dĕnĕhăñenňoñu, dō khôlôkhû nu
tikhi, tikhli ၊ ginido kǔ htûwî ၊ tôbă
dĕ alôkhôsî môň wôbă lû dĕ asî ၊ cu lû
bănu.

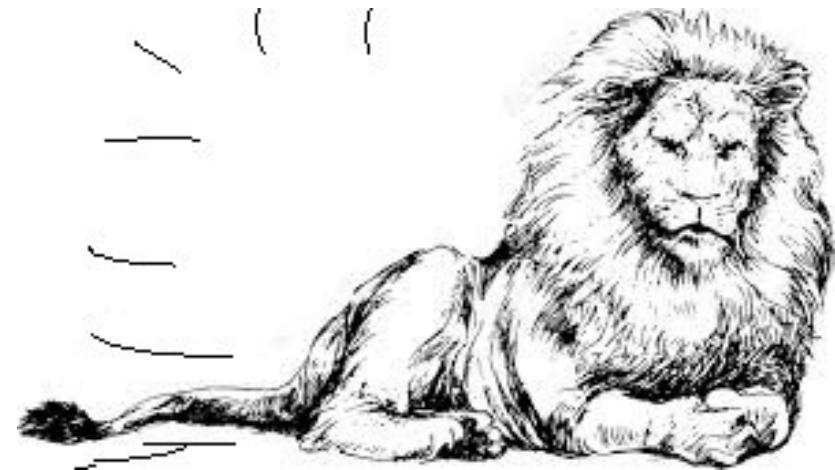
တိုးရေးရေးတုန်းက တောင်ပေါ်မှာ ချေးလိုင်
နှစ်ကောင်နှင့် ငံးငွော ဆိုတဲ့မိတ်ဆွေ သုံးကောင်ရှုသတယ်
ဒါနဲ့သူတို့ ဟာအတူတူနေ အတူတူပျော်ပျော်နဲ့ နေထိုင်က
သတယ်။



Gut

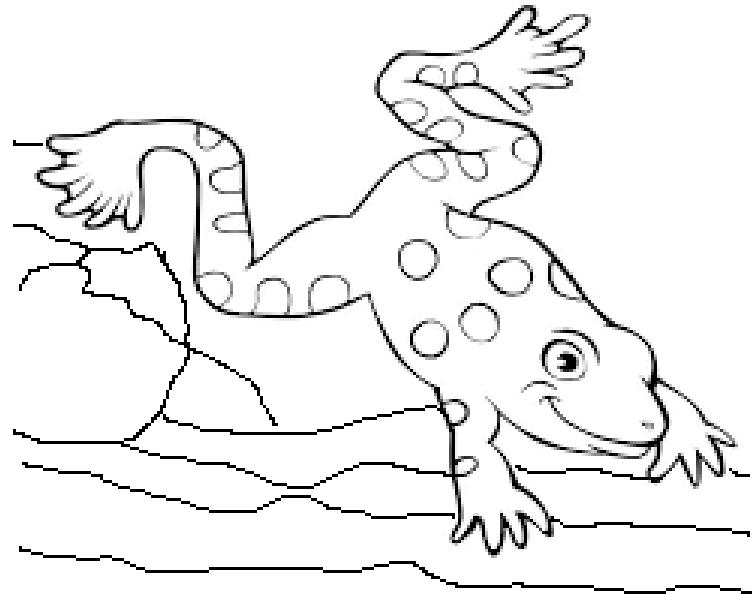
ü
l_onu d_iph_ü s_i p_e k_e kh_id_ü d_e,
s_os_o k_ü as_i s_ay_ü l_ü nu as_i n_i b_ak_eh_ö.

နောက်ဆုံးမှာတော့ ဖားတို့က ခြေသွေကိုနှင့်
လိုက်ပြီး သူတို့လိုချင်တဲ့အတိုင်း သူတို့ရရှိသွားတာ
ပြီးကွယ်။



D_e ah_i aph_ü p_it_i t_odo k_ü “ph_ü
g_üg_ü m_a t_oc_ot_am_a, p_ap_a s_üt_it_et_e b_ab_a
g_üs_üp_ü, k_el_ap_ü t_as_it_aj_ö p_üt_oc_ön_ü”
aphah_i y_a p_önu.

ပြီးတော့ သူကသားငယ်တစ်ကောင်ကို
ပြောတယ် သားဘာမှုစိတ်မပူနဲ့နော်၊ အဖောာဘ-
သင်သင် လိုက်သင်ယူပါ။ ပညာအမျိုးမျိုးကို ရာဖွေပါ
လိုအဖောက အဲလိုပြောလိုက်တိ။

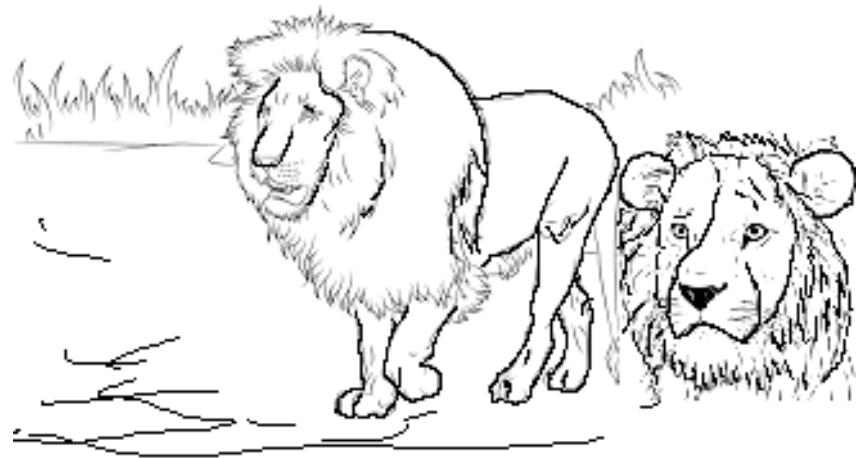


Tōnihtotōni aphǔ pítí nǐ akélá
tašítajő púmishicő.

တရက်ပြီးတစ်ရက်သားငယ်တကောင်က ပညာ
အမျိုးမျိုးကို သင်ယူလေ့လာသတယ်ကွယ်။

Dě khídú nǐ apělú tődě ayíköső
diphúní amáső pő agenű döshilă ama
hto amáső, khídú nǐ ata lòde kéludě
akóbő pe tő ahí.

ပြီးတော့ခြေသံက ဖားကိုမနိုင်လို ထပ်ပြီးအော်
လိုက်တယ် ဖားကလည်းခုဏာကလုပ်တဲ့အတိုင်း ရေထဲ
ပြန်ဝင်တယ်၊ ခြေသံက မောပန်းသွားသဖြင့် သူ့မအော်
နှင့်တွေ့ပါ။



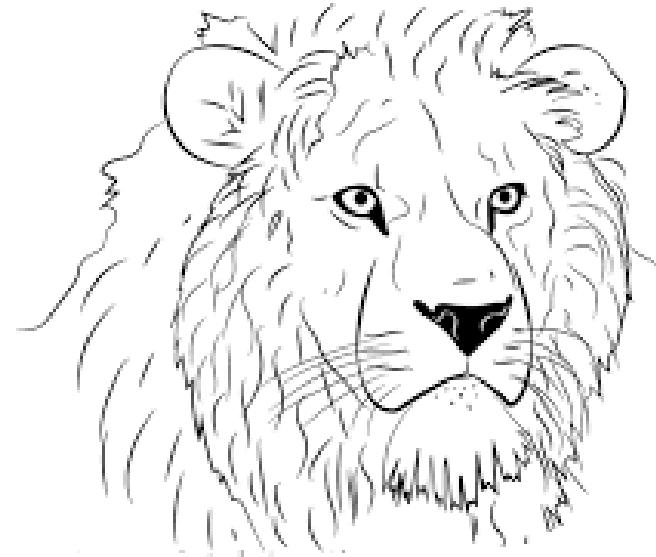
Mǎnu pa sahtő kő lő khidűhő dě,
nakowí diphű hiyadě asahtókő akhanu
diphű nǐ apě genükè dő shilă dě
khidűkohito akhanu akòhtoső ahő.

ဒီဆိုတို့စတင်ပြီး အော်မယ်လိုခြေသံကပြောပြီး
နင်အရင်အော်လို ဟားအတီးကပြောလိုက်ပြီး ခြေသံက
စအော်တဲ့အချိန်မှာ ဖားကရေထဲသို့ခုန်းဝင်သွားပြီး
ခြေသံအော်လိုပြီးရင်ပြန်ပေါ်လာတပ်ကွယ်။

74

Tônipedě amǒ kaǎ cǔsǒ aphű dő
mikla, bǎ asî cükéläă ashă akha asî
cüglă sǒ kǔ pwälüă tāmì ahő.

နောက်တန္နုမှာတော့ သူ့အမေကသားယ်
ကိုတော့ထဲသို့ ထပ်ခေါ်သွားတယ်ကွယ်၊ သူတို့အစာ
သွားရှာစားတဲ့အခါမှာ သူတို့က မူဆိုးဖို့နဲ့ သွားဆုံး
သတယ်ကွယ်။

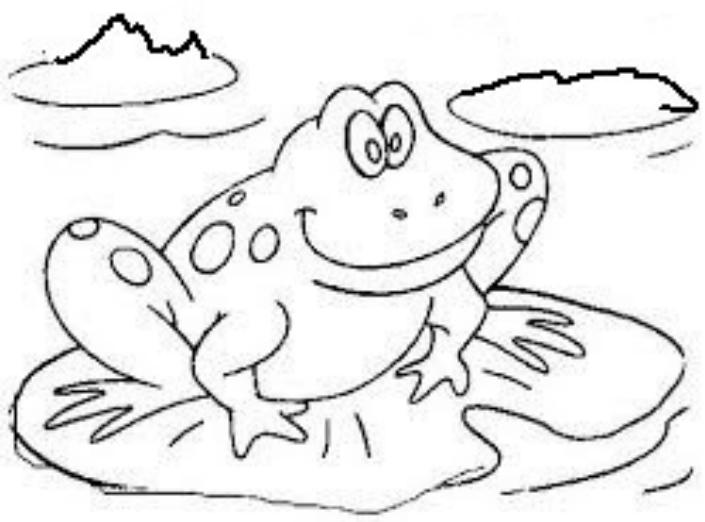


Pwälükha tamenutôpwä lükha asî
dě aphü siganä tashetapë, a õ kü
tašitajö dě alüshishu sô pwälükha
tamenu tôpwä ahî.

မုဆိုးဖိုက သူတိုကိုလိုက်ပစ်ပြီး သူသားက
တိုက်ခိုက်တာကိုသိ၊ အတတ်ပညာလည်းရှိသော်
ကြောင့် သူက မုဆိုးဖိုကို ပြန်ပြီးလိုက်တယ်ကွယ်။

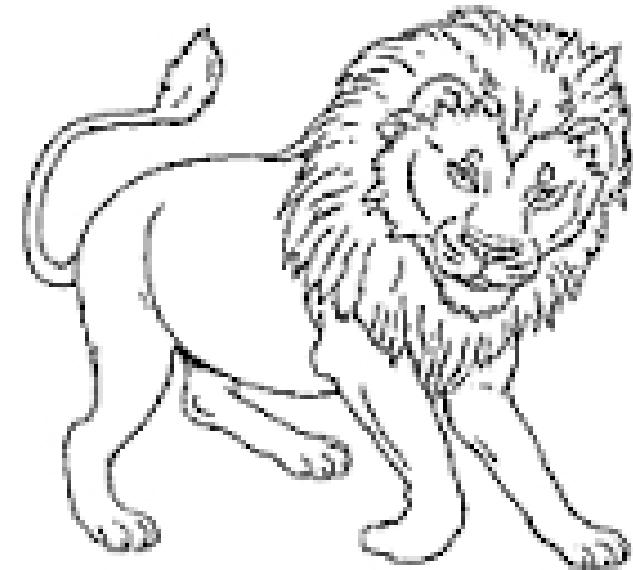
Na hísü kè hehö, bă he kő akha nu
diphü hímä lõbò tamöphatakhlo si
bökè pë khidü hî.

နှင်အပြောများသွားပြီ၊ ပါအောင်တဲ့အချိန်များ
ဟားမပြောနဲ့ အကောင်အားလုံးသေသွားလိမ့်မယ်။



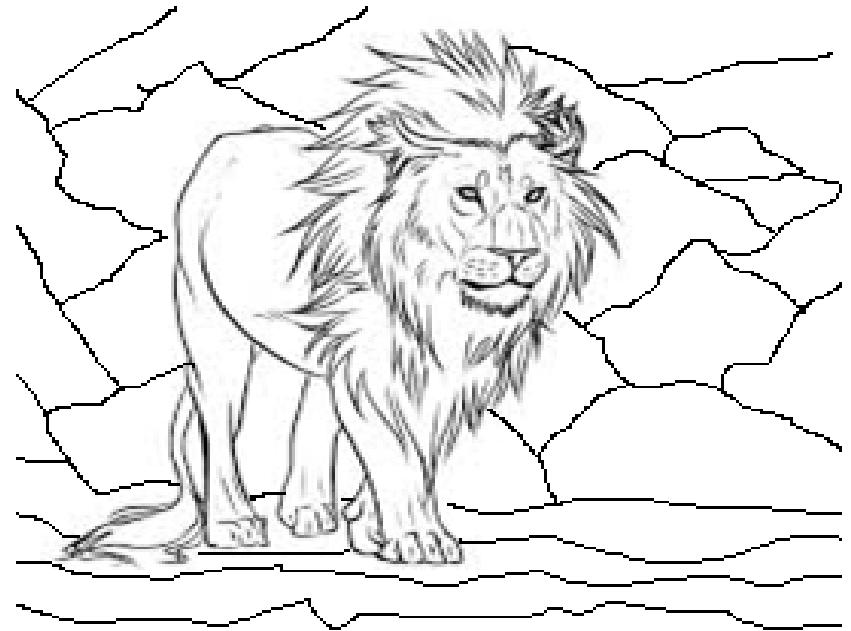
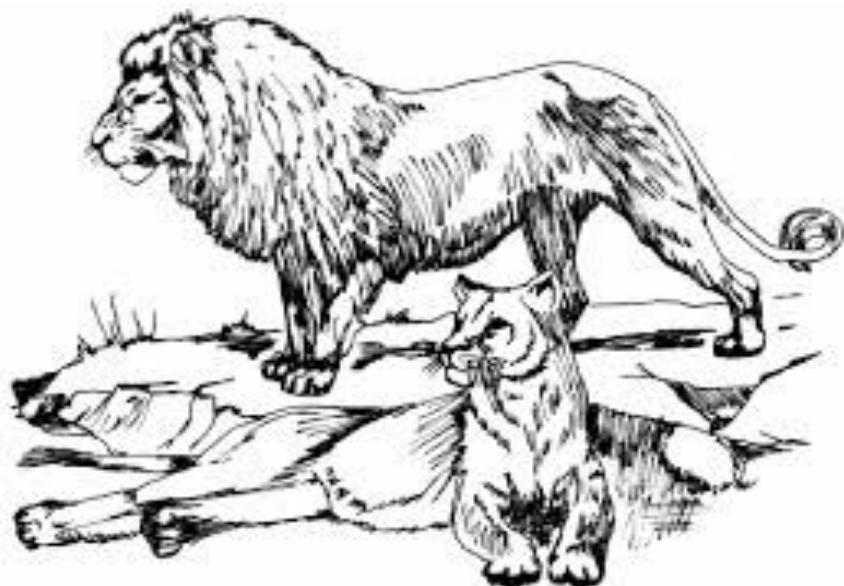
Nagǔ běy̥ikō kū he ya? agwēsō
lūū. Dīphūn̥ amēkă, bāhe kō akha
tōplān̥ō nasi pēn̥ ah̥ sh̥ishu khid̥ū.

နင်လိုန္တပြိုင်အော်မယ်ဟုတ်လား။ သူကပြန်မေး
လိုက်တယ်။ ဘားအထိုးက ဟုတ်တယ်လိုပြန်ပြော
တယ် ငါအော်တဲ့အချိန်မှာ တရီတည်းပဲ နင်သေမယ်
နောက်လိုပြောလိုက်တယ်။



Nôkònū khîphū n̥ alū pwälûtam̥i
dē pwâkhâtam̥i khlékè ală. Amō h̥
aphûkū “na mă pĕkè pwälûtam̥i hō”
sôsô kū napha sū na ah̥ lūū pōnu.

နောက်ဆုံးမှာ ခြေသွေးယ်တကောင်က မုဆိုးစိုး
ကိုလိုက်လို့ မုဆိုးဖို့ကထွက်ပြေးသွားတယ်ကွယ်။
သူအမေကသူကိုပြောတယ် သားက မုဆိုးဖို့ကို အဖေ[း]
သင်ပေးသလို လုပ်နိုင်သွားပြီးလိုပြောတယ်။



Dě khὸnō na tūbākhὸbă tajītāpō băbă na măbō kĕhō ahĭlŭ pōnu. Dě pabă găkŭ pōkhō papha sūitòwòi panu ahĭ.

ပြီးတော့ ခုကန် အခက်ခဲဘာပဲ ခံရခံရသားလေး လုပ်နိုင်သွားပြီးလိုအဲလိုပြောတယ်။ ဒါကြောင့်ငါတို့ဟာ အဖောင်တဲ့အတိုင်း လိုက်သင်ရမယ်တယ်။

Yîkhôtō khîdű tôdo hè ôshi dě dîphű pha nî ahänòd dö söläkhûdě ahĭ khîdű kŭ “Phakhîdű, he kŭ na pabè yîkō lŭ” ahĭ dě, khîdű nî “tit ” ahĭ shîshu l  ?

မကြာသေးဘူး ခြေသံတစ်ကောင်ရေလာသောက်ပြီး ဖားထီးက သစ်ချက်ပေါ်မှာ ထိုင်ပြီးခြေသံကိုပြောလိုက်တယ် ခြေသံကြီး ငါန္ဓာန် အော်ပြုင်ရအောင်ပြောပြီး ခြေသံက ဘာပြောလဲလို့ပြန်ပြောတယ်။
71



Bănuakha dě díphúpha nř asíganř
kř díphumř gënë pítř yă dě asaphlō
mô petř ahř.

အဲဒီအခါးတော့ ဟာထိုးက ဟားယဉ်ကိုအထင်
သေးတာကို သိလို သူကစိတ်မကောင်းတော့ဘူး။

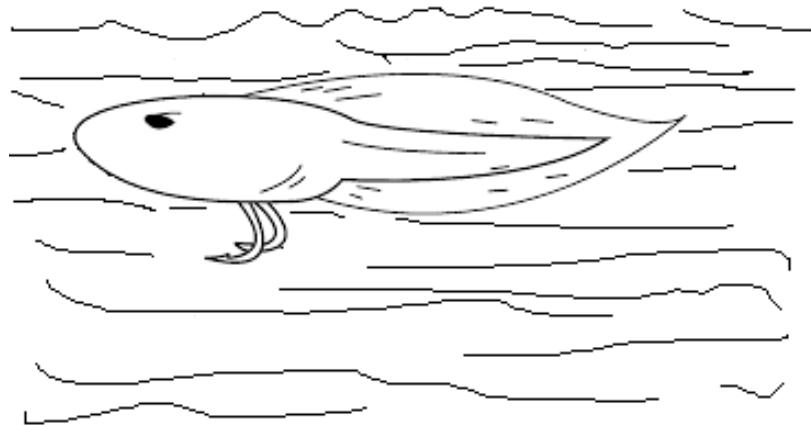
Kőlóphu kř tiki

ဟားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်းကောင်နှင့် နံကောင်



Bătôplănu, shilř ő tôbô, bă shilř
kûnu kőlóphu ő tôbă křmř bă shilř
htunu tiki ő tôbă.

တခါက ချောင်းတချောင်းရှုတယ်ကွယ် ချောင်း
ထဲမှာ ဟားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်း တစ်ကောင်ရှုပြီး
ချောင်းသေးမှာ နံကောင်တစ်ကောင်ရှုတယ်။



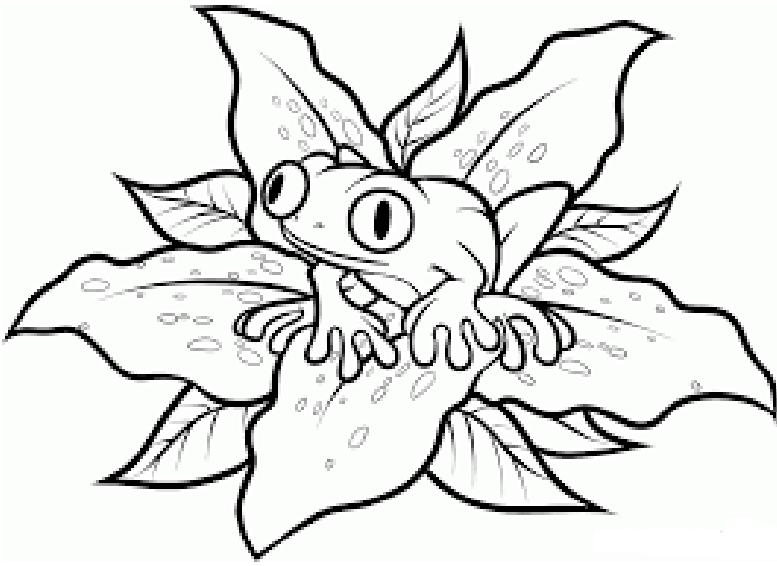
Tônину kölöphu kǔ tiki h̄ibă kĕkhî lûû. Kölöphunu ahtüsői tûú ană, ahî dûană põnu.

တန္ထားမှာ ဖားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်း နဲ့ နံကောင်က စကားစမြည်းပြောကြတယ် ကွုယ်။ ဖားတစ်ပိုင်း ငါးတစ်ပိုင်းက သူကိုသူချီးမွမ်းလိုက်တယ်၊ သူ့ကိုသူ အထင်ကြီးတယ်။



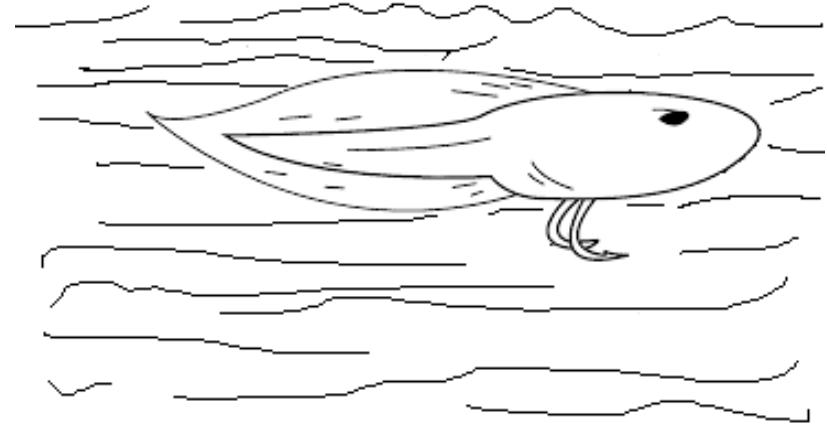
He săă ay\xi pwă. Bănu akha dě d\xiph\xpha n\xi, pam\xi d\xiph\xu pamäsi jòp\xe h\xit\xe? agw\xes\xo l\xuû.

ငါသူ အသားကို စားချင်တယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ ဖားထိုး ကင်းတို့က ဖားတွေ၊ ဘယ်လိုသတ် ဖြတ်နှင့် မလဲ၊ လိုပြန်မေးလိုက်တယ်။



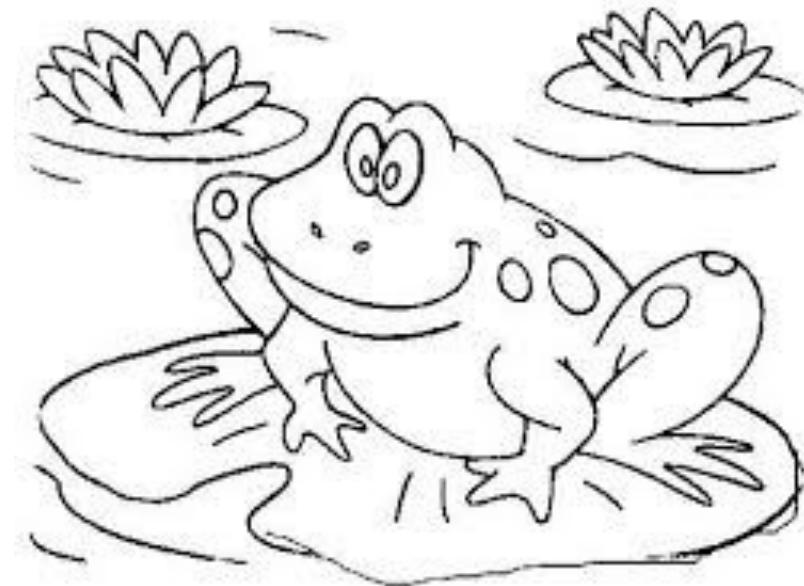
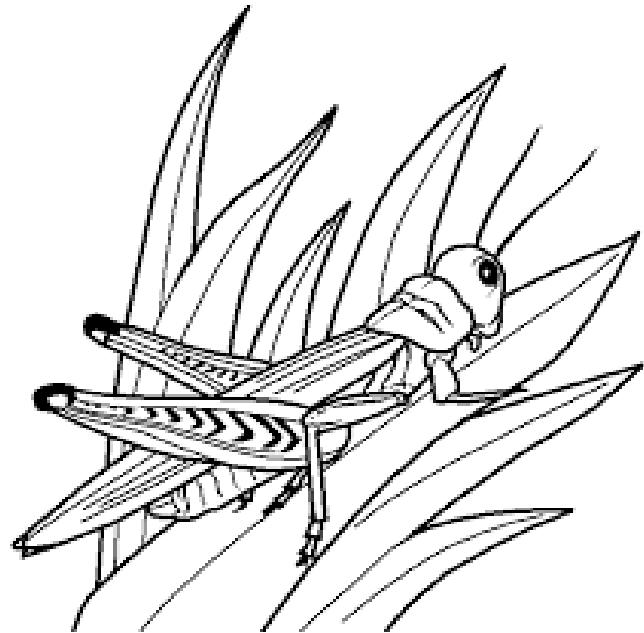
Dō hōo shiko᷑ kūnu, tām᷑pha dō
ahē ô shi takhlō akūnu, māsi kĕkĕ mō
bāhe adūlō nu tōdo nī” ahī lū pōnu.

ဒီရေထဲမှာ ရေကိုလာသောက်တဲ့အကောင်တွေ
ထဲ ကအကြီးဆုံးအကောင်ကို ပဲ့အတွက်သတ်ပေး
ကြည့်ကြည့်နေ့ လိုအဲလိုပြောလိုက်တယ်ကွုယ်။



A hī pōkū “he gōyō ḥò wōshi dě he
gōyō phwèdătri lī lè” ahīpōnu.

သူကထပ်ပြောတယ် ပါရေကို ကောင်းကောင်း
ကူးတတ်တယ်ပြီးတော့မျန်မျန်လေးကူး တတ်တယ်လို့
အဲလိုပြောတယ်ကွုယ်။

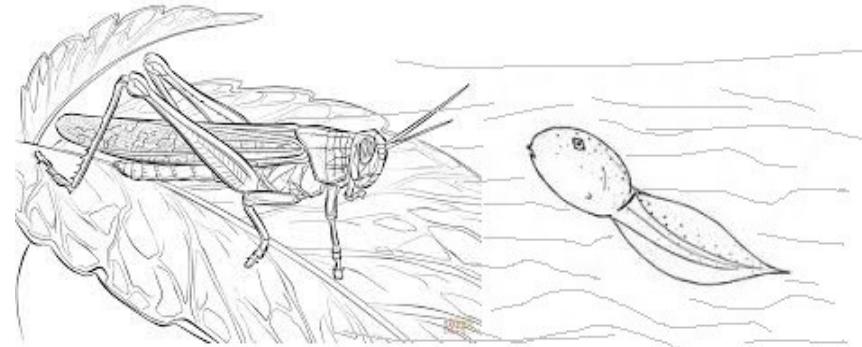


Dě tiki nĩ asăyụ dígènè pítí ană tő.
Tiki nĩ “mănu pa bëhĩ lűû kŭ tăwô
tôcõcõ” ahĩ kõlõphu.

ပြီးတော့နံကောင်က သူကိုသူအထင်မသေး
ချင်ဘူး။ နံကောင်က ဒါဆိုင်တို့ သိချင်းတမျိုးရှုတ်
ဆိုပြုပြုရအောင် ဆိုပြီးဖားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်းကောင်
ကို ပြောတယ်။

Dăphǔ pha nĩ “mănu he bă dă
kĕlĕlු na titè?” agwĕ sôlňû ahĩ.

ဟားအထိုးတကောင်က ဒါဆိုင်နှင့်ကို ဘာလုပ်ပြ
ပေးရမလဲ လိုပြန်မေးလိုက်တယ်ကွယ်။

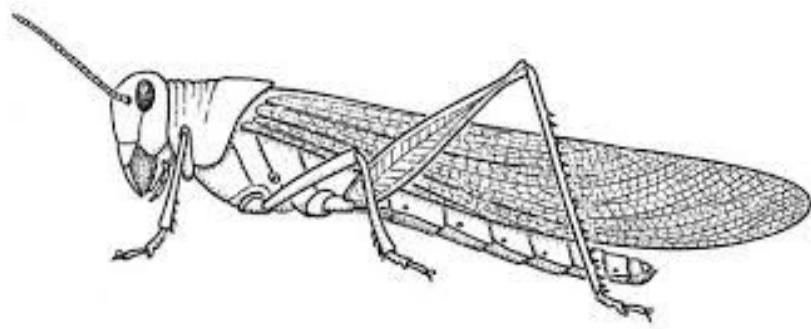


Tônídě díphǔmň nǐ ahí díphǔpha
kū “nanň asōsō kū kòyò tő, na khúá
dǔdǔ, dě he sáyukě na tǎsítajő” ahí lü
pǒnu.

တစ်နွောက် ဖားမက ဖားထိုးကြိုပြောတယ် နင်
ဘာ သူများနဲ့မတူဘူး၊ နင်ကခွန်းအားကြီးတယ်၊
ပါနင်ပညာ ကိုမြင်ချင်တယ်လို့ အဲလိုပြောလိုက်တယ်။

Bă asî bè hî tąwô bănu akhanu,
kölöphu nî apěkè tiki dě “he pěhő he
pěhő” a sälęsälö yîkō yîsa.

သူတိပိဋကတဲ့အခိန်မှာ ဘားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်း
ကန့်ကောင်ကို နိုင်လိုက်ပြီး ငါနိုင်ပြီ ငါနိုင်ပြီ ဆိုပြီး
အော်ဟစ်လိုက်တယ်ကွယ်။



Tiki n̄i asākhw̄e kōlōphu d̄e “Õ khòm̄ na h̄iphu al̄id̄ d̄u d̄u” ah̄i d̄e acôbō l̄u h̄iphu d̄e kōlōphu h̄iphu h̄aphō k̄e b̄anu ah̄i.

နံကောင်က သူကိုမကျနပ်လို့ အိုး မိတ်ဆွဲနှင့်ဖိုက်က တော်တော်ကြီးတာပဲ လို့ပြောလိုက်ပြီး သူဝမ်းပိုက်ကို ကုတ်လိုက်ပြီး ဘားတစ်ပိုင်းခါးတစ်ပိုင်းရဲ့ ဝမ်းပိုက်ပေါက်ကွဲသွားတာပျော်ကွုယ်။



Asî õ mōmōbăbă l̄uū bă shikoõ kû.

သူတို့ဘာ ပျော်ပျော်ပါးပါးနဲ့ ရေအိုင်ထဲမှာ နေထိုင်ကြသတယ်ကွုယ်။

Pwəs̥ipwaj̥o phadiphū

ပညာရှိသော ဘားကောင်ကြီး



Tôplänu, dōmisödoklanu shiko᷑ ၏
tôkû. Shiko᷑kû nu diphū saphūsama ၏
ginibă ahî.

တစ်ခါတုန်းက တော့တောင်ထဲမှာ ရေအိုင်တစ်
အိုင်ရှိတယ်ကွွယ်။ ရေအိုင်ထဲမှာ ဖားလင်မယားနှစ်
ကောင်ရှုပါတယ်ကွွယ်။

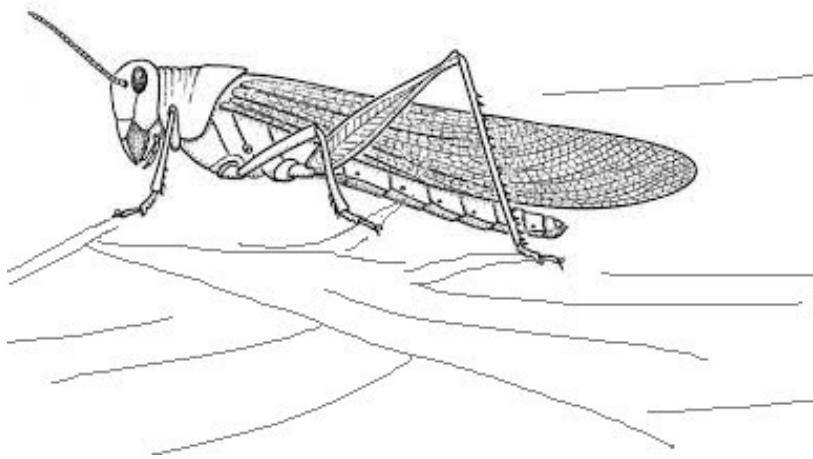
64



Kölöphu nî “khòmō khòsădô mabî[၏]
sô he hiphu dë pa bêpê lûu nu nî he dî[၏]
pêkè kû na pê” ahî lûu.

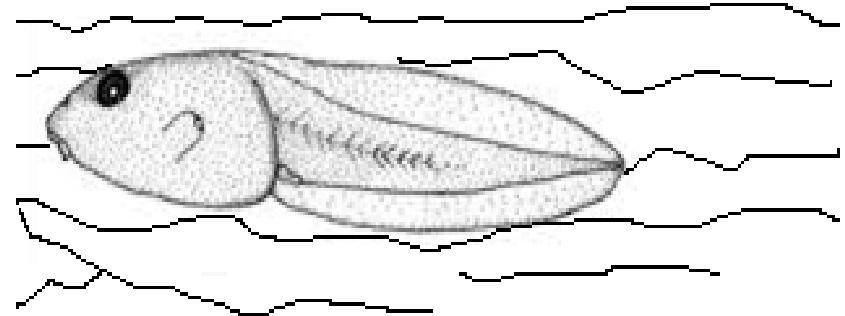
ဖားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်းကောင်က မိတ်ဆွေ
ကျေးဇူးပြေား ငံ့ဝမ်းပိုက်ကို ပြန်ပိတ်ပေး ဒါဆိုနင့်ကို
အနိုင်ပေးလိုက်မယ် လို့ပြောလိုက်တယ်။

61



Tiki n̄i na h̄i m̄em̄e n̄i ah̄i l̄u d̄e
“aph̄i h̄ap̄eē d̄e aw̄i b̄i b̄a l̄uū k̄u
ah̄iphu.”

နှုကောင်က နှင်တကယ်ပြောတာလားလို့ပြောပြီး
သူက ရုံး ဗုံးကိုယူပြီး သူ့ခဲ့ဝ်းဟုကိုလှမ်း ပစ်ပိတ်
လိုက်တယ်ကွယ်။



M̄ah̄inud̄e k̄ol̄ophu n̄i t̄oh̄t̄u kh̄on̄o
ah̄iphuk̄unu a ၏ pw̄a t̄o h̄ap̄eē n̄o.

ဒါကြာင့် ဘားတစ်ပိုင်းငါးတစ်ပိုင်းကောင်က
ခုချိန်ထိ သူ့ဝ်းဟုကိုယဲ့ပြာ ရုံးဗုံးကိုပဲ ရှိနေပါတော့
တယ်ကွယ်။